



El Ayuntamiento impulsa la creación de empleo

Obert un procés per contractar 42 persones en atur



Les sol·licituds es poden presentar fins al dia 15 de setembre a les dependències de l'Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC), a la plaça de l'Església número 1

La ciutadania va gaudir massivament d'una animada Festa Major d'Estiu

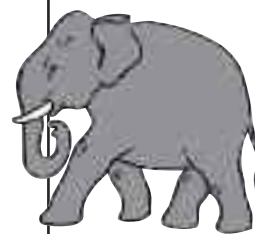
PÀG. 6

Ayudas para la rehabilitación de edificios e instalación de ascensores en Vista Alegre

PÀG. 8

Restes d'un elefant de cent mil anys d'antiguitat a Ca n'Aimeric

PÀG. 15



PUBLICITAT



Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde **ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD y DEPRESIÓN** y, por supuesto, **PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES y DOLOR DE ESPALDA**. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo. Los ajustes quiroprácticos, eliminan los "pinzamientos" sobre los nervios y ayuda a la columna a recuperar su correcta movilidad. Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he

sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Esto es lo que algunos de mis clientes dicen:

• No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.

Doris P. (Castelldefels)

• Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.

Predy Hernández (Sitges)

• Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.

David Cortez (Castelldefels)

• Estaba muy mal debido a una hernia discal de mis lumbares que me hacía padecer de ciática. Gracias a Jake, estoy mucho mejor, puedo jugar con mi hija y tanto en el ámbito de mi trabajo como en el deporte, ya no siento ninguna molestia.

Carlos Giribet Badia (Castelldefels)

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.

BONO PARA UNA PRIMERA VISITA POR VALOR DE

27€

INCLUYE:

Precio habitual 50 €
Fecha de caducidad
30 de septiembre de 2012

- Historial
- Electromiografía
- Examen
- Entrega de Informe

Dolor de Cabeza/Migrañas; Hernias Disciales; Ciática; Dolor Lumbar; Dolor Cervical; Mareos; Prevención; Bienestar.



**QUIROPRÁCTICO
CASTELLDEFELS**

JAKE DE GRAAF
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Life University, USA

Asesorado por la AAEI nº 1097
ASOCIACIÓN ASANVOCA CHIROPRACTICA
WORLDWIDE PCL
Barcelona - Castelldefels - Sitges - Viladecans

Avda. Constitución 99-101, Local 4 y 7 · 08860 Castelldefels
Tel: 93 664 27 42 · www.quiropRACTICOCastelldefels.es



EL FET HISTÒRIC

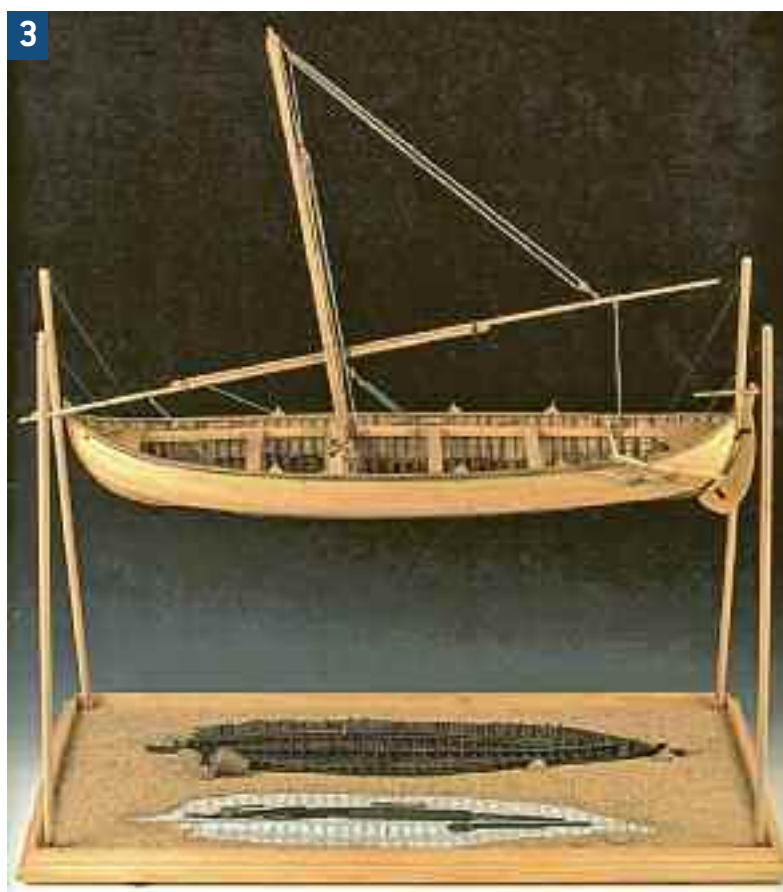
El vaixell medieval del Canal

Ja fa vint anys que Castelldefels va ser subseu olímpica de Barcelona'92. Amb motiu de la construcció del canal que va acollir les proves de piragüisme, l'any 1990 es van trobar les restes d'un petit vaixell enfonsat al segle XIV

El vaixell enarborava un pal llatí que complementava amb la possibilitat d'armar fins a sis remes per banda. L'embarcació compatibilitzava els dos tipus de timó aleshores coneguts: el lateral (a un costat de la popa) i l'axial, lligat a la quilla. Era una barca de mida mitjana, amb una dotació de tres o quatre mariners. Segurament era una embarcació menor, de cabotatge (navegació que es fa al llarg de la costa), usual a l'època. No se'n coneix la causa del naufragi, però el punt on es va trobar, en una maresma (el mar en aquella època no quedava gaire lluny), indica que és probable que els mariners i la major part de la càrrega se salvessin. Potser el vaixell va encallar i va ser abandonat.

Amb les restes del vaixell es van trobar diverses gerres trencades. Una estora d'espart cobria tot l'interior del vaixell, i les gerres eren recobertes també amb espart, palma o altres vegetals trenats, per protegir-les dels cops. Els estudiosos han determinat que la barca es dedicava al transport de peix, probablement en conserva, ja que hi van trobar algunes escates al fons d'algunes de les gerres.

Alfonso López Borgoñoz



L'embarcació trobada sepulrada en el fang quan es construïa el Canal tenia unes dimensions aproximades de 10 metres d'eslora, 1,90 m de mànega i 0,80 m de puntal. Hauria tingut una capacitat de transport d'unes 4 o 4,5 tones mètriques. 1.- L'embarcació, una vegada descoberta. 2.- Arqueòlegs treballant en l'excavació que va fer sortir la barca a la llum. 3.- Reconstrucció de la nau. 5.- Una de les gerres de transport trobades, amb la marca del ceramista [4]



PUBLICITAT

FELSCAR



PEUGEOT



CAMBIO DE
ACEITE Y FILTRO
DESDE

59€

-TODAS LAS MARCAS-

SÁBADOS ABIERTOS

Tel.: 93 664 05 03 / www.felscar.com

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

CREAR EMPLEO, NUESTRO PRINCIPAL TRABAJO

CREAR OCUPACIÓ, LA NOSTRA TASCA PRINCIPAL

«Gràcies a una subvenció de l'Àrea Metropolitana l'Ajuntament contractarà 42 persones durant sis mesos»

«Tras las estadísticas y los números hay personas y familias que están pasando una situación difícil»

Manuel Reyes *Alcalde de Castelldefels*

Desde que asumimos la difícil responsabilidad de gobernar esta ciudad en momentos tan duros como los que atravesamos, nuestro principal eje de trabajo ha sido el de la creación de empleo porque estamos convencidos que es la mejor de las políticas sociales. El empleo, no sólo dignifica a las personas y las ayuda a construir un proyecto de vida, sino que además, contribuye, con su aportación, a que el sector público pueda seguir manteniendo y mejorando el Estado del Bienestar que garantiza que todos los ciudadanos tengan derecho a la educación, la sanidad, la jubilación y a la protección del empleo.

Gracias a una subvención otorgada por el Área Metropolitana, el Ayuntamiento ha abierto un proceso de selección para contratar a 42 personas durante 6 meses. Un proceso dirigido principalmente a aquellas familias que estén en el paro, a los cuales se les vaya a agotar el subsidio de desempleo o que ya no cobren ninguna prestación.

Sabemos que son pocas plazas y que se están presentando muchísimas personas interesadas. Lamentablemente, nuestro Ayuntamiento no puede contratar a todas porque la capacidad de generar empleo de una administración es limitada y no puede crecer más. Sin embargo, lo que sí podemos y debemos hacer, es trabajar para mejorar el crecimiento económico apoyando a nuestras empresas y pymes para que sean ellas las que creen esos puestos de trabajo pronto.

No olvidemos que tras las estadísticas y los números, hay personas y familias que están pasando por situaciones verdaderamente difíciles y dramáticas, y muchas de ellas acuden a nuestro ayuntamiento para que les prestemos asistencia. Como alcalde, quiero desear especialmente muchísima suerte a todas las personas que se han presentado y animarles a seguir formándose y a continuar luchando por alcanzar nuevas oportunidades.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

Des que vam assumir la difícil responsabilitat de governar aquesta ciutat en moments tan durs com els que travessem, el nostre principal eix de treball ha estat el de la creació d'ocupació perquè estem convençuts que és la millor de les polítiques socials. L'ocupació, no només dignifica a les persones i les ajuda a construir un projecte de vida, sinó que a més, contribueix, amb la seva aportació, al fet que el sector públic pugui seguir mantenint i millorant l'Estat del Benestar que garanteix que tots els ciutadans tinguin dret a l'educació, la sanitat, la jubilació i a la protecció de l'ocupació. Gràcies a una subvenció atorgada per l'Àrea Metropolitana, l'Ajuntament ha obert un procés de selecció per contractar 42 persones durant 6 mesos. Un procés dirigit principalment a aquelles famílies que estiguin en atur, a les que se'ls esgoti el subsidi de desocupació o que ja no cobrin cap prestació.

Sabem que són poques places i que s'estan presentant moltíssimes persones interessades. Lamentablement, el nostre Ajuntament no pot contractar totes les persones que es presenten, perquè la capacitat de generar ocupació d'una administració és limitada i no pot créixer més. No obstant això, el que sí podem i hem de fer, és treballar per millorar el creixement econòmic donant suport a les nostres empreses i PIME perquè siguin elles les que creïn aviat aquests llocs de treball.

No oblidem que darrere les estadístiques i les xifres hi ha persones i famílies que estan passant per situacions veritablement difícils i dramàtiques i moltes d'elles, acudeixen al nostre ajuntament perquè els prestem assistència. Com a alcalde, vull desitjar especialment moltíssima sort a totes les persones que s'han presentat i animar-les a seguir formant-se i a continuar lluitant per aconseguir noves oportunitats.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



L'alcalde, en la lectura del pregó de Festa Major, el 13 d'agost passat

PUBLICITAT



URGENTE: BUSCO VIVIENDA

Sres. Propietarios:

Por demanda de clientes concretos, necesitamos viviendas en Castelldefels.

Si están pensando en vender o alquilar su vivienda

¡¡¡No pierda más tiempo!!!

LLÁMENOS, PODEMOS AYUDARLE

Tel.: 93 635 03 20 - E-mail: marfels@marfels.com - www.marfels.com

C/Pintor Serra Santa 21 Local 4 - 08860 Castelldefels



OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreball

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

■ **Asesora comercial** — Empresa especialista en la comercialización de postres para la hostelería precisa asesora/a comercial. Imprescindible conocimientos de informática (word, excel), estudios mínimos a nivel de bachillerato y experiencia mínima de 3 años. Valorable conocimientos de inglés y/o francés. Se ofrece incorporación inmediata, contrato indefinido y salario fijo más incentivos. (Ref.: 5962)

■ **Recepcionista de hotel** — Persona para hacer tareas de atención a clientes, check-in y check-out, cobros, revisión de apartamentos y otras tareas propias de recepción. Imprescindible estudios superiores o grado medio, inglés y francés hablado y escrito,

conocimientos de informática a nivel de usuario y dominio de Internet. Se valorará experiencia en puesto similar y conocimientos de otros idiomas. Se ofrece incorporación inmediata, y horario de 34 horas semanales, turnos rotativos. (Ref. 5960)

■ **Interiorista - Delineante** — Persona interiorista - delineante con ilusión por el oficio y ganas de aprender y compartir ideas. Imprescindible buen dibujante y manejo de Autocad, Formación Profesional de Grado Superior, experiencia mínima de 2 años y residencia en la zona del Baix Llobregat o Barcelona. Se valoraran conocimientos de facturación y presupuestos. Se ofrece jornada completa y incorporación inmediata. (Ref. 5959)

■ **Ayudante de cocina** — Persona para realizar tareas de preparación de ensaladas, emplatar postres, hamburguesas y plancha. Imprescindible tener experiencia mínima de un año, idioma castellano y valorable catalán. Se ofrece contrato laboral temporal de 3 meses con posibilidades de indefinido. (Ref. 5957)

■ **Esteticista - Manicuras** — Peluquera con gran experiencia en el sector del estilismo necesita persona para realizar manicuras y pedicuras para una sustitución. Urge la incorporación. Se requiere experiencia en manicuras y pedicuras. (Ref. 5954)

■ **Administrativo/a Documentación de tráfico de exportaciones marino** — Empresa transitaria internacional de Castelldefels necesita incorporar una persona para realizar tareas de control de docu-

mentación naviera, proveedores y clientes según normativa de exportaciones a países comunitarios y extracomunitarios. Imprescindible dominio del idioma inglés a nivel oral y escrito, dominio avanzado del office, experiencia mínima en puesto de trabajo en empresas de transporte o navieras y formación universitaria. (Ref. 5951)

■ **Responsable de supermercado** — Persona con experiencia en puesto de trabajo similar y disponibilidad horaria para turno partido. Incorporación inmediata. (Ref. 5950)

■ **Monitor/a de aeróbic** — Persona para impartir clases de aeróbic en club deportivo en Viladecans y Gavà. Imprescindible formación en la disciplina a impartir y sobre todo interés e iniciativa propia. Se valorará experiencia pero no es imprescindible. Preferible residir cerca de Castelldefels, Gavà, Sant Boi... Horario, dos tardes por semana, martes y jueves. (Ref. 5947)

■ **Técnicos electromecánicos** — Para trabajar en concesionario de vehículos en Alemania. Imprescindible formación profesional/ Grado medio, experiencia laboral mínimo 2 años. Se valorará actitud positiva e iniciativa propia y conocimientos de alemán. Se ofrece contrato indefinido, jornada laboral completa y curso de alemán intensivo de un mes antes de incorporarse en Alemania. (Ref. 5944)

■ **Programador/a senior de ERP para entornos cliente/servido** — Con experiencia en empresas de desarrollo de ERP's en entornos cliente/servidor para incorpora-

ción a Departamento de Desarrollo. Imprescindible experiencia demostrable en programación C/S, preferentemente Powerbuilder, Delphi o Visual Basic, (mínimo 2 años), conocimientos avanzados del lenguaje SQL (bajo Oracle, SQL Server y conocimientos en circuitos de gestión de empresas. Se valorará experiencia en desarrollo de ERP's / Software de Gestión, conocimientos en circuitos contables y presencia y trato con clientes ya que se ofrecen perspectivas de evolución hacia la vertiente de consultoría y proyectos. (Ref. 5942)

■ **Técnico/a de sistemas** — Persona para tareas de mantenimiento del Data Center de empresa de Castelldefels de Servicios Informáticos, con experiencia en instalación, administración y configuración de controladores de dominio (Windows), virtualización, sistemas de gestión de redes y alarmas, sistemas operativos (Windows / Linux), servidor Web (Apache / IIS / Tomcat), instalación y mantenimiento de Bases de Datos (SQL Server, Oracle, MySQL), configuración y mantenimiento de redes/Firewall y instalaciones de software y soporte a clientes. Se valorará Certificación TS 70-432/ TS 70-431 en SQL Server (Installation and Maintenance / Implementation and Maintenance) (Ref. 5941)

■ **Dependientes/as** — Importante cadena de moda busca dependiente/a para tienda en Centro Comercial. Se valorará experiencia en tiendas de ropa. Imprescindible vivir cerca de Castelldefels. (Ref. 5939)

■ **Educador/a social** — Para realizar talleres y dinamización. en residencia geriátrica en Castelldefels, 10 horas semanales repartidas en 3 días a convenir. Imprescindible diplomatura en Educación Social y experiencia mínima de 2 años en tareas similares. (Ref. 5935)

■ **Profesor de alemán** — Centro de estudios ubicado en Castelldefels busca profesor de alemán para impartir clases en el centro. Horario de tardes. (Ref. 5932)

■ **Enfermeros/as** — Empresa alemana busca enfermeros/as para trabajar cerca de Ingolstadt (Alemania) en residencia geriátrica. Imprescindible diplomatura en enfermería y experiencia mínima de 2 años. Se valorará experiencia en el sector de geriatría y conocimientos de alemán. Se ofrece contrato indefinido, curso intensivo de alemán y ayuda para buscar alojamiento. (Ref. 5926)

■ **Ayudante de cocina** — Para restaurante de Castelldefels. Imprescindible experiencia mínima y dominio del catalán hablado y escrito. Horario partido de martes a domingo al mediodía. (Ref. 5923)

■ **Operario/a de logística - mozo/a de almacén** — Persona para realizar las tareas propias de mozo de almacén en El Prat del Llobregat: carga y descarga de material, preparación de comandas, control y gestión de estocs. Idiomas castellano y catalán y horario rotativo entre 6 y 22 horas (fines de semana incluidos). (Ref. 5919)

PUBLICITAT

RESTAURANTE LA CANASTA
PG. MARÍTIM, 197 - CASTELLDEFELS
TEL. 93 665 68 57
www.restaurantelacanasta.com

MENOS ESPECIALES
Pasaporte Gastronómico 25 €
Business Junior 27 €
Business Senior 30 €
Business Lunch 35 €

El mejor arroz del mundo

Copy Duplo
Copistería y Rótulos

Fotocopias B/N y Color
Tarjetas personales
Imprenta Rápida - Plastificados
Sellos - Diseño Gráfico
Escaneados - Servicio de Fax
Banderolas - Cartel luminoso
Gigantografías - Letras corpóreas
Lonas / Vinilos impresión digital
Metacrilatos - Neón

C/ Iglesia, 110 - 08860
Castelldefels - Barcelona
Tel. 93 665 80 13 / 93 665 84 57
copyduplocopisteria@gmail.com
copyduploretois@gmail.com

FINANÇATS PER L'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA // LA PRESENTACIÓ DE SOL·LICITUDS ES POT FER A L'OAC FINS AL 15 DE SETEMBRE

L'Ajuntament obre un procés de selecció per contractar 42 persones amb contractes de 6 mesos

OBERT UN PROCÉS DE SELECCIÓ PER A LA CONTRACTACIÓ DE DIFERENTS PERFILES MITJANÇANT PLANS D'OCCUPACIÓ FINANÇATS PER L'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA DINS DEL PLA METROPOLITÀ DE SUPORT A LES POLÍTIQUES SOCIALS MUNICIPALS

L'Ajuntament de Castelldefels obre un procés de selecció per a la contractació de diferents perfils mitjançant una subvenció atorgada per part de l'AMB amb l'objectiu de donar suport a les polítiques socials municipals. Les persones contractades mitjançant aquests plans d'ocupació prestaran serveis a diferents àrees municipals en dos períodes de contractació, 15 persones seran seleccionades per començar durant l'any 2012 i 27 més durant el 2013.

El pla va adreçat a persones que portin un any o més en situació d'atur, que no cobrin



Les sol·licituds es poden presentar fins al dia 15 de setembre a les dependències de l'OAC

atur o que estiguin a punt d'exhaurir la prestació. Les persones interessades han de presentar el document de sol·licitud a l'Oficina d'Atenció Ciutadana de l'Ajuntament. El termini de presentació de sol·licituds, que es va obrir el dia 20 d'agost, es tanca el dissabte 8 de setembre. El document de

sol·licitud degudament emplenat (es pot descarregar en línia) cal que s'acompanyi amb el currículum vitae, així com fotocòpies del DNI, de la targeta de l'atur i de la titulació exigida (si s'escau).

+INFO: castelldefels.org/laguaita

(secció 'Notícies', on podrà aconseguir la documentació)

/ PERFILS A SELECCIONAR /

- **Agents cívics:**
Per informar, sensibilitzar i difondre actituds cíviques. Vigilància a la via pública
- **Auxiliars administratius/ves:**
Tasques administratives i atenció al públic
- **Auxiliars de serveis:**
Consergeria bàsica
- **Peons:**
Suport a la Brigada d'Obres i al Patronat Municipal d'Esports; càrrega i descàrrega i manteniment
- **Tècnic/a auxiliar de Joventut**
- **Tècnic/a mig de Dinamització Comunitària**

PUBLICITAT



NUEVA PISCINA

Climatizada

Con **electrólisis salina**, especialmente beneficiosa para personas con problemas de:

- Irritabilidad ocular y de mucosas.
- Otitis.
- Psoriasis.
- Piel atópica.



ESPECIALMENTE INDICADA PARA REALIZAR ACTIVIDADES CON BEBÉS









ACTIVIDADES

- Natación para bebés
- Natación infantil
- Natación adultos
- Aquatic personal training

ACTIVIDADES ACUÁTICAS DIRIGIDAS

- Aquadynamic
- Aquapilates
- Aquadance

INICIO ACTIVIDADES
1 de Octubre de 2012

INSCRIPCIONES
 En la recepción del C.E. Granvia Mar, a partir del 20 de Agosto de 2012.
 De lunes a viernes, de 8:00 a 23:00 h. Sábados y domingos, de 8:00 a 22:00 h.



Passatge Pi-Tort, 194 · 08860 Castelldefels (junto al Canal Olímpico) · Tel. 93 636 25 00 · atencioncliente@cdgranviamar.com · www.cdgranviamar.com

CRÒNICA DE LA FESTA MAJOR D'ESTIU 2012

La Festa Major torna a omplir de música, alegria i tradicions els carrers de Castelldefels

LA FESTA MAJOR VA ESTAR MARCADA UN ANY MÉS PER UNA ALTA PARTICIPACIÓ PER PART DE LES ENTITATS I DE LA CIUTADANIA. LEIVA I BERTO ROMERO VAN OMPLIR EL CASTELL AMB LES SEVES ACTUACIONS

Castelldefels es va tornar a vestir de festa durant quatre dies amb motiu de la Festa Major d'Estiu. Les ganes de festa, el variat programa d'activitats i el bon temps van fer que la ciutadania s'hi bolqués un any més i participés als carrers, parcs i places de la ciutat de les diferents propostes que integraven les festes. L'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP), entén que «*tothom s'hi ha bolcat i ha gaudit dels quatre intensos dies de festes, això sí, molt més austeres que altres anys, cosa que no significa que no hagin estat dies de diversió, dies per compartir les activitats programades. Hem gastat uns 60.000 euros en la festa, quan en anys anteriors el cost superava els 200.000. Hem ofert unes festes molt austeres però de molta qualitat*».

Espectacles i diversió per a tothom

Com és habitual, el programa ha combinat les activitats més tradicionals i populars, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb concerts, il·lusionisme, activitats infantils i esports, pensades per a totes les edats. L'espina dorsal del programa la formaven activitats completament gratuïtes. Enguany, a més, s'han afegit dues activitats complementàries de pagament. L'alcalde n'ha fet una «*valoració molt satisfactòria*». La Festa Major ha de ser una festa per al poble i la ciutadania «*però a un preu raonable perquè al final les activitats gratuïtes no existeixen, les paguen els veïns de Castelldefels amb els seus impostos. No és temps de cremar els diners amb focs artificials que costen mil euros el minut. És temps d'utilitzar aquests diners per ajudar les famílies que ho estan passant*».



Els nous gegants, els pirates Dragut i Otxalí



La plaça de l'Església, plena a vessar durant la cantada d'havaneres amb Nina i Port Bo



Un moment de l'espectacle de llums i so, celebrat el 13 d'agost a la plaça de l'Església

malament i generar ocupació». No obstant això, Reyes pensa que «s'ha realitzat un esforç imaginatiu per fer coses noves, com per exemple, l'espectacle de llums i so que va agradar molt».



Construcció de 6 dels Castellers de Castelldefels

PUBLICITAT

Te invitamos a nuestro próximo
Taller de portabebés
Crianza Natural te invita a un taller práctico de porteo en el que descubrirás las diferentes formas de llevar a tu bebé, el próximo **22 de septiembre** a las 11:00.
Crianza Natural te ofrece los productos más ecológicos y naturales para bebés y mamás.
 Consulta nuestra agenda de actividades en: facebook.com/CrianzaNatural
 Nos encontráis en: C/ Gúrdia, 4, Hoyo 9 - Castelldefels (vegeu mapa del CC Anscòs). T: 936 452 369 - www.CrianzaNatural.com

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, Ajuntament de Castelldefels (pl. Església, 1)



LAIA
ROLDÓS
QUESADA
30/07/2012



POL
CHERMÉS
HOLGADO
21/03/2012



AINARA
LLORACH
VALLES
07/05/2012



TULA
BAPTISTA
LLORET
20/05/2012

CRÒNICA DE LA FESTA MAJOR D'ESTIU 2012

Castells i havaneres, amb la popular cantant Nina, van omplir la plaça de l'Església en la primera jornada. L'èxit de convocatòria va anar en augment amb dos dels plats forts d'enguany, tots dos celebrats al Castell. D'una banda el concert de Leiva, que va comptar amb l'assistència d'unes 500 persones. I, de l'altra, l'actuació del conegut humorista Berto Romero, actuació que va vendre unes 700 entrades.

La 1a tinenta d'alcalde i regidora de Festes, Anna Maria Pérez (CiU), considera que *«han estat unes festes molt maques amb molts menys recursos que altres anys i, malgrat això, hem pogut realitzar totes les activitats que ens havíem proposat. El fet de poder combinar la cultura popular amb propostes lúdiques i musicals de tot tipus ha donat com a fruit unes festes que hem pogut gaudir tot Castelldefels»*.

El pregó, dedicat a l'Agrupació

Aquest any el pregó de festes ha anat a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, entitat que celebra 30 anys conservant i promovent la cultura catalana a Castelldefels. *«Estem molt contents amb el bateig dels dos nous gegants, el Dragut i l'Otxalí»* —diu la regidora Pérez—,

una demanda de l'Agrupació de Cultura Popular que ve a completar la nostra tradició històrica. A més són molt lleugers i és molt fàcil fer-los ballar».

Pel que fa al pregó, pronunciat per Jaume Solsona en representació de l'Agrupació de Cultura Popular, a la pàgina 21 d'aquesta revista en publiquem un llarg extracte. La lectura del pregó també es pot veure en línia al web castelldefelstv.org.

VÍDEOREPORTATGE — Visiti:



La 1a tinenta d'alcalde i Regidora de Festes, Anna Pérez (CiU), i l'alcalde, Manuel Reyes (PP), en el tradicional repartiment del rom cremat



L'espectacle de circ dels Chappertons es va celebrar al parc de la Muntanyeta



La cara més íntima de Leiva va convèncer el públic que es va reunir al Castell



Actuació del Cabaret Elegance a l'esplanada de davant de la Biblioteca Central



La plaça de l'Església es va omplir per ballar amb l'actuació d'Hotel Cochambre

PUBLICITAT



ESTE PROGRAMA SE PONE EN MARCHA EN EL MARCO DEL PLAN DE REFORMA INTEGRAL DEL BARRIO DE VISTA ALEGRE

Ayudas para la rehabilitación de elementos comunes de edificios e instalación de ascensores

SE PONE EN MARCHA EL PROGRAMA DE AYUDAS PARA LA REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS Y PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSORES EN EL ÁMBITO DE ACTUACIÓN DEL PLAN DE REFORMA INTEGRAL DEL BARRIO DE VISTA ALEGRE

Las ayudas que se proporcionarán a través del programa se dirigen a aquellos vecinos que decidan rehabilitar los elementos comunes de sus fincas y que cumplan con las condiciones que se recogen en las bases aprobadas y que se pueden consultar en la Oficina del Pla de Barri y en la Oficina de Atención Ciudadana (OAC).

¿Quién puede solicitar las ayudas?

Pueden hacerlo las personas propietarias de viviendas o locales de edificios situados en el ámbito de actuación del Plan de Reforma Integral del Barrio de Vista Alegre. Deben ser inmuebles construidos antes del 1 de enero de 1981, excepto en el caso de riesgo inminente y de mejora de las condiciones de accesibilidad, y que destinen más de un 70 por ciento de su superficie útil total a vivienda habitual y permanente. En el caso de solicitar la instalación de un ascensor es necesario que el edificio de viviendas se haya construido antes del 31 de diciembre del año 1996.

¿Qué obras podrán subvencionarse?

Podrán optar a la subvención las obras que queden reflejadas en los informes de evalua-

ción técnica elaborados por la Oficina del Pla de Barris de acuerdo con los importes que se detallan a continuación. La elaboración de los informes técnicos mencionados es gratuita.

¿Cuál es el importe de las ayudas?

- Para la actuación sobre patologías estructurales por un importe máximo de 7.000 € por vivienda o local se subvencionará el 50%.
- La rehabilitación de fachadas será subvencionada con el 50% de un importe máximo de 2.000 € por vivienda o local.
- La rehabilitación de cubiertas, medianeras y patios será subvencionada con el 50% de un importe máximo de 2.000 € por vivienda o local.
- Para la adecuación de las instalaciones comunitarias por un importe máximo de 2.000 € por vivienda o local se subvencionará el 25%.
- La actuación en zonas comunes será subvencionada con el 25% de un importe máximo de 2.500 € por vivienda o local.
- La colocación de ascensores, será subvencionada con el 50% de un importe máximo de 4.000 € por vivienda o local en el caso de que exista itinerario practicable. Sin él, la subvención será del 40% de un importe máximo de 3.000 € por vivienda o local.

Las comunidades de vecinos pueden solicitar un informe técnico gratuito que confecciona la Oficina del Pla de Barris



Aspecto del barrio de Vista Alegre, donde se subvencionarán las obras de rehabilitación de edificios

¿Cómo se pide la ayuda?

Las personas propietarias de las viviendas o la comunidad de propietarios deberán solicitar la subvención por escrito en la OAC, situada en el edificio consistorial (plaza de la Iglesia número 1).

En el plazo de tres meses a contar desde la finalización del plazo establecido para presentar solicitudes se les comunicará la concesión de la subvención. Podrán iniciarse las obras en un plazo máximo de tres meses a partir de la notificación de subvención y de-

berán finalizarse en un plazo de 12 meses.

La comunidad deberá notificar la finalización de las obras y justificará el gasto efectuado aportando todas las facturas de obra.

Los servicios técnicos municipales comprobarán la finalización de las obras subvencionadas y emitirán un informe final del coste de las mismas. En un plazo de tres meses se pagará la subvención, a contar desde la presentación de la justificación de la realización de las obras.

Información

Las bases que se establecen para las ayudas a la rehabilitación de edificios en Vista Alegre se pueden consultar en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Castelldefels (93 665 11 50), en su horario habitual, y en la Oficina del Pla de Barris (calle Giralda, 6 — Tel. 93 634 21 11).

Las ayudas alcanzan el cincuenta por ciento de valor de las obras en actuaciones sobre patologías estructurales, fachadas, cubiertas, ascensor...

PUBLICITAT

TALLERS SALDAVI

Planxisteria, pintura i manteniment

Ronda Can Rabada, nº 19, local nº 3
Pol. Industrial Camí Ral (a prop del Àncel Blau)
08860 CASTELLDEFELS - Barcelona
Tel. 93 664 20 93 - Tel./Fax: 93 664 07 06
saldavi@tgerman.e.telefonica.net

www.saldavi.es

Cursos a partir de septiembre 2012

Adultos
Ampliar tus posibilidades
Cursos de los niveles A1, A2, B1, B2
Hasta 5 personas
"Aprendizaje en el trabajo"
Empresas
Clases particulares a medida

Jóvenes
Cursos que motivan
Cursos por edades
Talleres
Cursos para quienes

Niños
Divertirse y aprender alemán
Jugar, cantar y moverse en alemán
Alemán para empezar el colegio
Cursos para quienes

¡La matrícula está abierta!

ALEMANISIMO

ESCUELA ALEMANA

Avenida 310 Nº 1, local 9 - 08860 Castelldefels (Muntanyeta)
93 660 826 - info@alemanisimo.es - www.alemanisimo.es

LA ACTUACIÓN DE LA POLICÍA LOCAL Y DE LOS MOSSOS D'ESQUADRA, EFICAZ: MENOS DENUNCIAS Y MÁS DETENCIONES

Bajan los delitos en Castelldefels en lo que llevamos de año

EN LOS ÚLTIMOS MESES SE REGISTRAN EN CASTELLDEFELS MÁS DETENCIONES Y MENOS DENUNCIAS DE DELITOS

Castelldefels está siendo más segura en lo que llevamos de 2012. Así lo reflejan los datos objetivos recabados en la ciudad por los cuerpos de la Policía Local y de Mossos d'Esquadra. Los indicadores de seguridad han mejorado en el último año. La reestructuración llevada a cabo en la Policía Local ha permitido incrementar las patrullas en las calles de Cas-

La reestructuración llevada a cabo en el seno de la Policía Local ha permitido incrementar las patrullas en las calles

telldefels, lo que, unido a otras actuaciones, han motivado que las denuncias de la ciudadanía hayan bajado, y que, a la vez, se hayan aumentado los detenidos.

Entre estos datos destaca que las denuncias han descendido, y que, además, los detenidos han aumentado un 75% con respecto al mismo periodo de 2010 y 2011. A ello hay que sumar que han bajado los delitos contra el patrimonio, y que, sumando todos los delitos y faltas penales, también se ha producido un descenso, tal y como refleja la comparativa interanual de abril a julio de 2011 a 2012. Especialmente notorio ha sido el descenso en robos con fuerza en interior de domicilio. También se han reducido significativamente los robos con fuerza y los robos con violencia e intimidación, así como los robos en el interior de vehículos.

COMPARATIVA DE DENUNCIAS (DE ENERO A AGOSTO)

DENUNCIAS			DENUNCIAS QUE TERMINARON CON DETENCIONES		
2010	2011	2012	2010	2011	2012
1.180	1.180	1.149	4%	4%	7%

COMPARATIVA DE LOS DELITOS EN EL PERÍODO ESTIVAL (DE ABRIL A JULIO)

% DELITOS POR ROBO CON FUERZA EN DOMICILIOS		% DELITOS POR ROBO CON FUERZA	
2011	2012	2011	2012
22,29%	9,52%	41,51%	21,95%
% DELITOS CONTRA EL PATRIMONIO		% DELITOS POR ROBO CON VIOLENCIA E INTIMIDACIÓN	
2011	2012	2011	2012
23,65%	19,61%	63,11%	47,86%
% DELITOS Y FALTAS PENALES		% DELITOS POR ROBO EN INTERIOR DE VEHÍCULOS	
2011	2012	2011	2012
15,78%	10,19%	33,19%	22,55%

/ POLICÍA LOCAL Y NACIONAL / / PATRULLAS CONJUNTAS /

La Policía Local de Castelldefels y la Policía Nacional patrullan conjuntamente desde hace unas semanas con el objetivo de luchar contra la venta ilegal. El primer resultado de esa colaboración, el último fin de semana de agosto, primero del operativo, fue la detención de cuatro personas por infracciones contra la ley de extranjería y con la incautación de 1.500 kilos de material destinado a la venta ilegal, en el paseo marítimo de la ciudad. El operativo lo impulsa el Ayuntamiento de Castelldefels para hacer frente al fenómeno del 'top manta'.



/ 4 PERSONAS DETENIDAS E INCAUTACIÓN DE MATERIAL FALSO / / NUEVA OPERACIÓN POLICIAL CONTRA LA PIRATERÍA /

Una operación conjunta entre los agentes de la Policía Local de Castelldefels y los agentes de la Policía Nacional, el 26 de agosto pasado, se saldó con la detención de cuatro personas por infracciones contra la ley de extranjería. En la operación policial se procedió a la incautación de material diverso, unos 1.500 kilos aproximadamente, con un valor de mercado de 236.000 euros, material que se encontraba a la venta en el paseo Marítimo. Se trata de una nueva actuación policial impulsada desde el Ayuntamiento contra la venta ambulante ilegal que se sitúa en el litoral de nuestra ciudad.



PUBLICITAT

Clases de inglés con profesores nativos

Los cursos se organizan por edades y niveles. Los de niños y adolescentes tendrán inicio el 10 de septiembre y los de adultos el 1 de octubre.

Ofrecemos una amplia variedad de niveles (desde elementary hasta proficiency) todos ellos con profesores nativos y cualificados. Para más información no dude en contactar con nosotros.

Janet's School of English
the communicative method



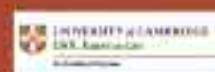
93 684 03 33



www.janetschool.es



english@janetschool.es



UNS 7.800 ALUMNES TORNEN A CLASSE A CASTELLDEFELS

El dia 12 comença el curs escolar

LES PRINCIPALS NOVETATS SÓN LA CREACIÓ DEL 4T INSTITUT DE CASTELLDEFELS, L'EDIFICI DEL QUAL ESTÀ PENDENT DE CONSTRUCCIÓ, I L'AMPLIACIÓ DE LA RÀTIO D'ALUMNES PER AULA QUE HA ESTABLERT EL GOVERN CENTRAL

Uns 7.800 alumnes —una xifra similar a la dels últims anys— comencen el curs a Castelldefels el dimecres 12 de setembre. Uns 5.300 cursaran Educació Infantil i Primària, la franja d'edat que va dels 3 als 12 anys. Uns 1.900 faran Educació Secundària; uns 500, Batxillerat; i un centenar, Cicles Formatius.

Creació del quart institut

Mentre no es construeix l'edifici que ha d'acollir el quart institut de Castelldefels, el centre ja s'ha creat. Aquest curs comencen les classes a les instal·lacions provisionals de l'antiga escola Lluís Vives, al carrer d'Arcadi Balaguer (plaça de l'Església). Iniciaran el nou institut dos grups de 1r d'ESO procedents de l'Escola Garigot (és al costat d'aquest centre, a l'avinguda del Canal, on són els terrenys cedits pel municipi per al futur 4t institut).

Ampliació de la ràtio d'alumnes per aula

Des d'aquest curs, el Govern d'Espanya ha establert que els grups d'Educació Infantil es poden constituir amb un màxim de 30 alumnes per aula; per la seva banda, la ràtio a l'ESO es fixa en un màxim de 35 alumnes per grup. L'aplicació d'aquestes noves ràtios ha modificat la creació de grups nous de P3 inicialment prevista a les escoles públiques Guinovart i Can Roca. Es manté la creació d'un nou grup de P3 a l'escola concertada Frangoal. Pel que fa a l'ESO, a l'institut Josep Lluís Sert l'aplicació de la nova ràtio deixa en tres, i no en quatre, els grups de primer curs.

Pla de Transició al Treball

El 17 de setembre comencen el curs els alumnes dels Programes de Qualificació

EL DIJOUS 6 DE SETEMBRE

“Educar de bon humor”, conferència inaugural

El periodista Carles Capdevila, director del diari *Ara*, és l'encarregat d'obrir el curs escolar 2012-13. Serà el dijous 6 de setembre, a les 12:30 hores, a l'Espai Ramon F. Jurado de la Biblioteca Central de Castelldefels. El periodista, creador del programa televisiu APM i articulista de renom, pronunciarà la conferència “Educar de bon humor”. La cerimònia la convoquen conjuntament l'Ajuntament de Castelldefels i els Serveis Territorials d'Ensenyament de la Generalitat.

Professional Inicial (PQPI) que ofereix l'Ajuntament de Castelldefels. Per primer cop, es posen en marxa en el marc d'un conveni de col·laboració amb el Departament d'Ensenyament de la Generalitat, organitzats en la modalitat Pla de Transició al treball, per a joves que han finalitzat l'ensenyament obligatori sense obtenir el títol de graduat en ESO. L'oferta del PQPI és per formar auxiliars de vendes, oficina i atenció al públic; auxiliars en operacions de muntatge d'instal·lacions electrotècniques en edificis; i auxiliars d'allotjaments hotelers (nova oferta, aquesta, gràcies a un conveni de col·laboració de l'Ajuntament i el grup hotelier Soteras).

Infants de 0-3 anys

El 12 de setembre comencen el curs 346 infants a les escoles bressol de la Xarxa de centres educatius municipals per a infants de 0-3 anys i famílies, que formen les quatre cases dels infants del municipi. A partir del mes d'octubre començaran els Serveis educatius per a infants i famílies (Espais familiars). Aquest any podran gaudir d'aquests espais 88 infants acompanyats de les seves famílies.

+INFO: castelldefels.org/educacio

/ FORMACIÓ PER AL PROFESSORAT DE MEDITERRÀNIA, ELS PINS I MARGALLÓ /

/ COEDUCAR PER MILLORAR LA PRÀCTICA EDUCATIVA /

EL PLA DE BARRIS DE VISTA ALEGRE HA IMPULSAT LA FORMACIÓ I L'ASSESSORAMENT DELS CENTRES PÚBLICS DEL BARRI. L'OBJECTIU, MILLORAR LA PRÀCTICA DELS MESTRES DES D'UNA PERSPECTIVA DE GÈNERE



L'Ajuntament de Castelldefels, amb el suport de l'Associació CoeducAcció, ha dut a terme una acció formativa adreçada al professorat dels centres educatius de Vista Alegre.

En la iniciativa, desenvolupada en el marc del Pla de Barris, han pres part mestres de l'institut Mediterrània i de les escoles Margalló i Els Pins.

El projecte tenia per objectiu dotar els mestres d'una perspectiva crítica amb la qual analitzar el seu entorn educatiu més proper: l'escola i l'institut. Aquesta perspectiva crítica els ha permès desenvolupar una sèrie de desigualtats i discriminacions de gènere subtils amagades en els temps, els objectius, els espais i

les pràctiques educatives. La finalitat és, segons les coordinadores del programa, Amparo Tomé i Anna Carreras (de CoeducAcció), «convertir-les en veritables pràctiques coeducatives que, no sols no discriminin els infants per raó de gènere, sinó que ofereixin models a nenes i nens que fomentin al màxim les capacitats individuals i socials dels individus, de manera que el gènere no es converteixi mai en un factor determinant». L'Associació CoeducAcció ha agraït a l'Ajuntament de Castelldefels «l'oportunitat de participar d'un projecte valent com aquest, i per apostar per l'educació com a eina imprescindible de prevenció de la violència de gènere».

EN CONVENI AMB LA FUNDACIÓ LA CAIXA // CAL INSCRIURE'S DEL 12 AL 18 DE SETEMBRE

CURSOS D'INFORMÀTICA GRATUÏTS PER A LES PERSONES GRANS

L'ÀREA DE GENT GRAN DE L'AJUNTAMENT ORGANITZA, AQUEST TRIMESTRE, DIVERSOS CURSOS GRATUÏTS, DINS DEL PROGRAMA GENT GRAN 3.0

El tres cursos programats es faran a la Ciber Aula del Centre Frederic Mompou, que es troba a la plaça Joan XXIII. Les inscripcions s'han de cursar al mateix centre, del 12 al 18 de setembre. Per poder accedir als cursos, s'ha de tenir més de 65 anys, estar empadronat a la ciutat i garantir el compromís d'assistència a totes les classes. L'aforament dels grups és limitat.

Així, el Taller Aproximació a les Noves Tecnologies s'impartirà els dimarts i els dijous al matí, del 25 de setembre al 16 d'octubre. El Taller Projecte Històries de Vida s'impartirà els dilluns i els dimecres, també al matí, del 24 de setembre al 12 de desembre. El Curs d'inici a la Comunicació Digital i les Xarxes Socials serà els dilluns i els dimecres a la tarda, del 22 d'octubre al 14 de novembre.

PUBLICITAT

Oktoberfest 2012
Del 26/09 al 6/10

Celebra con nosotros la GRAN FIESTA de la CERVEZA ALEMANA

Síguenos en <http://Facebook.com/cerveceria-nou-internacional>

Cervecería Nou Internacional

Platos Suizos y Alemanes

2x1
PROMOCIÓN ESPECIAL
RESERVA AHORA!
Tel. 93 636 26 30

2 salchichas alemanas + 2 Cervezas de barril Amstel, Heineken, Paulaner o refresco

TODO POR 7,50 €

C/Dr. Trueba, 24 · 08860 Castelldefels
www.nou-internacional.com

l'agenda

sortim?

setembre-octubre 2012



DIPUTACIÓ. FOTO: AGO2/ÓSCAR FERRER



Una tardor plena d'activitats
**La Biblioteca,
oberta a tothom**

LA PRIMERA, EL 13-S



ARXIU

Un cicle de conferències
presentarà la història del
Castell a la ciutadania

EL DISSABTE 15-S



R. JOSA

Continuen els actes del
30è aniversari de l'Agrupació
de Cultura Popular

DEL 14 AL 21-S



R. JOSA

Comença a l'octubre

**El Teatre Plaza
presenta la
nova temporada**





fins al
30 S

EXPOSICIÓ

«25è aniversari de cartells de la Mostra de Cuina de Castelldefels»

Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado



08 S
dissabte

FESTES ALS BARRIS

Festa del barri de Montmar

Pati de l'Escola Felisa Bastida

ORG: ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE MONTMAR

INFO: elcastell.org



09 S
diumenge

PATRIMONI

Jornada de Portes Obertes al Castell

Castell de Castelldefels — d'11 a 14 i de 17 a 20 h



11 S
dimarts

DIADA NACIONAL

Commemoració de la Diada Nacional de Catalunya

Acte institucional i Concert de l'Associació Musical de Castelldefels i la Coral Margalló

Plaça de l'Església i plaça de l'Onze de Setembre



13 S
15 S
21 S

ANGLÈS



CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA - PLACES LIMITADES

Sessió d'anglès per a nadons de 3 a 18 mesos acompanyats

a càrrec de l'Escola d'Anglès Helen Doron English

Biblioteca Central: Sala Infantil — de 10:30 a 11 h



13 S
dijous
ALEMANISIMO

TALLER EN ALEMANY

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA - PLACES LIMITADES

«Singen und Spielen»

Cantar i jugar en alemany, per a infants de 2 a 4 anys acompanyats

a càrrec d'Alemanisimo

Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado — de 17:30 a 18:30 h



13 S
dijous

“ACOSTAT AL CASTELL”

«Castelldefels desde la montaña del Castillo: un vistazo a 2.000 años de historia» — a càrrec d'Alfons López

Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado — 19:30 h

ORG: AJUNTAMENT COL: GREHIC + Xarxa d'Intercanvi



14 S
divendres
ALEMANISIMO

TALLER PER A ADULTS

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Taller de conversa en alemany

a càrrec d'Alemanisimo

Biblioteca Central: Sala Polivalent — d'11 a 12 h



14 S
divendres
todos los libros

LLIURAMENT DE PREMIS

ALS GUANYADORS DEL

II Concurso de relatos cortos XECC

Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado — 19 h



del 14 S
al 16 S

FESTES ALS BARRIS

Festa del barri de Can Vinader

Rambla de Maria Aurèlia Capmany

ORG: ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE CAN VINADER

INFO: elcastell.org



14 a 21 S

JOVENTUT

AMB LA COL-LABORACIÓ DE NOMBROSES ENTITATS

III Jornades Joves de Castelldefels

Al Kasal de Joves i a diferents espais — Consulti el programa

INFO: elcastell.org



15 S
dissabte

CULTURA POPULAR

30È ANIVERSARI DE L'AGRUPACIÓ DE CULTURA POPULAR

Trobada de balls populars i cercavila

Gitanes, panderetes, cintes... amb els grups de Castelldefels, Roquetes i Lliçà d'Amunt

Plaça de l'Església — 18 h

ORG: AGRUPACIÓ DE CULTURA POPULAR DE CASTELLDEFELS



17 S
dilluns

TALLER INFANTIL

INFANTS A PARTIR DE 8 ANYS AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Taller de decoració de galetes

a càrrec del Forn Pandeyuca

Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — de 17:30 a 19 h



17 S
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«L'illa de les carícies»

a càrrec de Silvia Nebot

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



18 S
dimarts
Aure

TALLER INFANTIL

INFANTS A PARTIR DE 6 ANYS AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Taller de decoració de cupcakes

a càrrec d'Aure

Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — de 17:30 a 19 h



19 S
dimecres
art Tak

TALLER INFANTIL

INFANTS DE 8 A 12 ANYS AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Taller de dibuix i pintura:

El fascinant món de les ceres

a càrrec d'Art Tak

Biblioteca: Sala Tallers Infantils — de 17:30 a 19:30 h



20 S
dijous

TALLER INFANTIL

INFANTS DE 8 A 11 ANYS AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Taller: Textures i composició

a càrrec d'Almas de Época

Biblioteca: Sala Tallers Infantils — de 17:30 a 19:30 h



20 S
dijous

“ACOSTAT AL CASTELL”

«El Castell de Castelldefels entre els segles X i XVIII: de casa forta monacal a residència d'aristòcrates»

a càrrec de Josep Capmany i Guíllot

Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado — 19:30 h

ORG: AJUNTAMENT COL: GREHIC + Xarxa d'Intercanvi



21 S
i 22 S

TALLER PER A PÚBLIC ADULT

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA - PLACES LIMITADES

Nutrició natural i saludable

a càrrec d'Edgar Barrionuevo

Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado

— divendres, de 18 a 20:30 h — dissabte, de 10 a 13 h

ORG: AJUNTAMENT COL: GREHIC + Xarxa d'Intercanvi



22 S
dissabte

FESTES ALS BARRIS

Festa del barri de Canyars

Pati de l'Escola Felisa Bastida

ORG: ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE CANYARS

INFO: elcastell.org



del 21 S
al 23 S

COTXES CLÀSSICS

XII Ral-li Cotxes Clàssics Castelldefels

Divendres 21: exposició dels cotxes i sortida
— a la plaça de l'Església, de 8 a 9:30 h
Diumenge 23: exposició dels cotxes a l'arribada
— a la plaça de l'Església, de 12 a 13:30 h
ORG: CLUB DE VEHICLES HISTÒRICS DE CASTELLDEFELS



24 S
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT
«La gran fàbrica de les paraules» i
«Bibi y las bailarinas»
a càrrec de Mamen Márquez
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



25 S
dimarts
Aure

TALLER INFANTIL

INFANTS A PARTIR DE 6 ANYS AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA
Taller de Scrapbooking
a càrrec d'Aure
Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — de 17:30 a 19 h



25 S
dimarts

LA CATIFA MÀGICA

HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 2 A 4 ANYS D'EDAT
«Les butxaques del mar»
a càrrec d'Ada Cusidó
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



26 S
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

DINS ELS ACTES DE LA SETMANA DE LA MOBILITAT
L'hora del medi ambient
a càrrec de Ciència Dvertida
Biblioteca Central — 18 h



26 S
dimecres

CLUB DE LECTURA

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA - PLACES LIMITADES
Llegim «El secret del meu turbant»
amb l'autora, Nadia Ghulam
Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado — 19 h



27 S
dijous

CINEFÒRUM

AMB MOTIU DEL DIE INTERNACIONAL DE L'ALZHEIMER
«Arrugas»
film d'animació sobre la vellesa i l'alzheimer
Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado — 17:30 h
ORG: AFA-BAIX LLOBREGAT



27 S
dijous
ALEMANISIMO

TALLER EN ALEMANY

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA - PLACES LIMITADES
«Mit Brettspielen Deutsche lernen»
Aprendre alemany amb jocs de taula,
per a infants de 6 a 9 anys
a càrrec d'Alemanisimo
Biblioteca Central: Sala Tallers Infantils — de 18 a 19:30 h



27 S
dijous

“ACOSTAT AL CASTELL”

«El crimen de Castelldefels: els
entre la realidad y la ficción»
a càrrec de Jordi Navarro Pérez
Centre Frederic Mompou — 19:30 h
ORG: AJUNTAMENT COL: GREHIC + Xarxa d'Intercanvi



28 S
divendres

CONCERT

TEXTOS DE JULIO CORTÁZAR I MÚSICA DE JAZZ
«Rayuela és jazz»
a càrrec de SwinSet
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 20 h



29 S
dissabte

JORNADA

ADREÇADA AL PÚBLIC ADULT
«Tu día vital»
La importància d'una vida sana
amb diferents professionals de la salut
Biblioteca Central: Espai R. F. Jurado — 10 a 14 h



04 O
dijous

“ACOSTAT AL CASTELL”

«Història general del Castell
de Castelldefels»
a càrrec d'Albert López Mullor
Centre Frederic Mompou — 19:30 h
ORG: AJUNTAMENT COL: GREHIC + Xarxa d'Intercanvi



07 O
diumenge

FESTA POPULAR

Paella Popular al Castell
a càrrec de la Casa d'Aragó
Jardins del Castell — tot el dia
ORG: CASA D'ARAGÓ DE GAVÀ, CASTELLDEFELS I VILADECANS



11 O
dijous

TRADICIONS

Ronda Aragonesa
a càrrec de la Casa d'Aragó
Plaça de l'Església — 20 h
ORG: CASA D'ARAGÓ DE GAVÀ, CASTELLDEFELS I VILADECANS



14 O
diumenge

PATRIMONI

Jornada de Portes Obertes al Castell
Castell de Castelldefels — d'11 a 14 i de 17 a 19 h



19 O
divendres

TEATRE

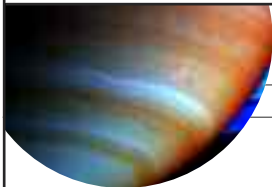
«Una noche blanca con los clásicos»
amb Blanca Marsillach i Mónica Buiza
Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 21 h
ENTRADES: OAC + telentrada.com + taquilla 1 hora abans
PREU: 15 €



20 O
dissabte

TEATRE FAMILIAR

«Clinc!» — amb Pep Bou
Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 18 h
ENTRADES: OAC + telentrada.com + taquilla 1 hora abans
PREU: 5 € (5 ENTRADES = 20 €) — MENORS DE 2 ANYS DE FRANC
ORG: XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS — COL: AJUNTAMENT



26 O
divendres

ASTRONOMIA

ADULTS: 3 € — MENORS DE 18 I JUBILATS: 2 €
Observació astronòmica
Telescopi de Cal Ganxo — 20 a 21:30 h
INFO: astrofels.org
ORG: AGRUPACIÓ ASTRONÒMICA — COL: AJUNTAMENT-CAL GANXO



26 O
divendres

MÚSICA

Andrea Motis & Joan Chamorro Group
Teatre Plaza (pl. de l'Estació, 4) — 21 h
ENTRADES: OAC + telentrada.com + taquilla 1 hora abans
PREU: 10 €



31 O
dimecres

FESTA POPULAR

Castanyada popular
A partir de les 17 h a la plaça de l'Església
ORG: REGIDORIA DE FESTES - AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS
INFO: elcastell.org

PROGRAMACIÓ SETEMBRE DESEMBRE 2012



TEATRE

**Una noche Blanca
con los clásicos,**
amb Blanca Marsillach
Divendres 19 d'octubre,
a les 21h
Preu: 15 euros

Cel obert
amb la direcció de Josep Ma Pou
Divendres 23 de novembre,
a les 21h
Preu: 18 euros

TEATRE MUSICAL

El duo de l'Africana
(Sarsuela)
Dissabte 8 de desembre,
a les 21h
Preu: 10 euros

ESPECTACLES FAMILIARS

Clic!
amb Pep Bou
Dissabte 20 d'octubre,
a les 18h
Preu: 5 euros

MÚSICA

**Andrea Motis
& Joan Chamorro
Group**
(Jazz)
Divendres 26 d'octubre,
a les 21h
Preu: 10 euros

Clic!
amb la companyia Jordi del Rio
Diumenge 18 de novembre,
a les 12h
Preu: 5 euros

Concert de cap d'any
amb l'Orquestra Simfònica
de Sant Cugat
Diumenge 30 de desembre,
a les 19h
Preu: 19 euros

Pastorets cap a Betlem!
amb la Roda Produccions
Dissabte 22 de desembre,
a les 18h
Preu: 5 euros

**Venda de localitats:
a partir del 15 de setembre**

VENDA D'ENTRADES

Anticipada:
Oficina d'Atenció Ciutadana
Tel: 932 10 12 12
Xarxa d'oficines de Catalunya Caixa
Per telèfon: 932 10 12 12
Per internet: www.telerentrada.com

A l'apuntar

Una hora abans de cada espectacle
Venda subjecta a disponibilitat

DESCOMPTES I ABBONAMENTS

Consultar al web:
www.castelldefels.org/teatreplaza

PROGRAMACIONS CULTURALS

Visita el web les programacions culturals
Teatre: www.castelldefels.org/Teatre
Música: www.castelldefels.org/Musica
Exposicions: www.castelldefels.org/Exposicions
Activitats de Cultura: www.castelldefels.org/Cultura/Tallers
CineVox: www.castelldefels.org/CineVox

AREA DE CULTURA

www.castelldefels.org/cultura
E-mail: cultura@castelldefels.org
Bul·letins culturals:
www.castelldefels.org/bulletinsculturals
www.facebook.com/Castelldefelscultura

IMPORTANT TROBALLA A L'EXCAVACIÓ DE CA N'AIMERIC, UNES RESTES DE 100.000 ANYS D'ANTIGUITAT

Un elefant prehistòric a la Cova del Rinoceront de Castelldefels

LES EXCAVACIONS ARQUEOLÒGIQUES, DIRIGIDES PER INVESTIGADORS DEL GRUP DE RECERCA DEL QUATERNARI-SERP (SEMINARI D'ESTUDIS I RECERQUES PREHISTÒRIQUES) DE LA UB, HAN DESCOBERT PART DE L'ESQUELET D'UN ELEFANT INFANTIL



Els arqueòlegs han fet sortir l'esquelet a la llum aquest estiu

És una troballa excepcional ja que les restes d'elefants complets en coves són escasses a Catalunya i aquestes tenen uns 100.000 anys d'antiguitat. És la primera vegada que al massís del Garraf s'ha descobert un esquelet pràcticament complet d'un proboscidi (elefant i mamut). Fins ara s'han documentat les dues extremitats posteriors comple-



tes (fèmur, tibia, ossos del tars i falanges) així com la pelvis i la columna vertebral en connexió anatómica. Els treballs en curs només han permès excavar part de la superfície en la qual es troba aquest elefant. Els investigadors, Joan Daura i Montse Sanz, membres del Grup de Recerca del Quaternari-SERP (Seminari d'Estudis i Recerques Prehistòriques) de la Universitat de Barcelona, suposen que probablement la resta de

l'individu estaria complet, però no serà fins la propera campanya arqueològica que es podrà excavar en la totalitat.

La troballa de l'elefant, juntament amb restes d'altres espècies com les de tortuga mediterrània, localitzades també a la cova del Rinoceront, posen de manifest que a la costa central catalana les condicions climàtiques de fa 100.000 anys eren càlides.

La cova del Rinoceront és un jaciment paleolític amb una llarga seqüència cronològica que abraça des dels 80.000 anys fins als 200.000 anys. Les excavacions les sufragava l'Ajuntament de Castelldefels i el Servei d'Arqueologia i Paleontologia de la Generalitat. A més d'altres entitats i empreses: Grup de Recerques Històriques-GREHIC, Grup Soteras i AVVIC.

ONZE DATES ESTIVALS I UNA VINTENA D'ESPECTACLES HAN ANIMAT LA PLAÇA DE LES PALMERES I L'AVINGUDA DELS BANYS

SATISFACCIÓ PER LA SEGONA EDICIÓ DE LES 'NITS ENTRE PALMERES'

Després de l'èxit en l'estrena l'estiu passat, aquest juliol i agost ha tornat la programació de les Nits d'Estiu entre Palmeres, una iniciativa que té com a objectiu dinamitzar les nits estivals a la zona de la platja de Castelldefels. Aquest any les propostes culturals, la gran majoria a càrrec de grups i entitats locals, s'han ampliat a les nits de divendres i dissabte del mes de juliol, i s'ha habilitat un nou escenari complementari a la plaça de les Palmeres: l'avinguda dels Banys.



Actuació de Lo Volkao, a l'avinguda dels Banys, el 4 d'agost passat

CONSULTABLE EN LÍNIA

La Guia Educativa presenta tots els recursos a l'abast

A través de l'Àrea municipal d'Educació, l'Ajuntament de Castelldefels renova i actualitza cada estiu la Guia Educativa, que des de fa uns anys, per fomentar l'estalvi de recursos públics, no es publica en paper sinó que és consultable en línia, al web castelldefels.org/educacio. La guia recull tots els recursos que ofereix la comunitat educativa de Castelldefels, i els posa a l'abast dels seus membres: escoles, famílies...

AL PARC DEL CAMPUS UPC

El Casal de Cal Ganxo allibera dos xoriguers



Els infants i joves dels Casals d'Estiu mediambientals de Cal Ganxo van ser testimonis el 18 de juliol de l'alliberament de dos xoriguers portats des del Centre de Recuperació de Fauna Salvatge de Torreferrussa. L'activitat va tenir lloc al Parc de la UPC. Els joves van poder saber de primera mà com es fa la tasca de l'anellador i perquè serveix, van aprendre a distingir i fins i tot a reproduir alguns cants d'ocells i van presenciar el moment en que els dos rapinyaires, un mascle i una femella, van tornar a volar lliures.

PUBLICITAT

ESCAN
International School
EXCELLENT FOUNDATION

Ensenyament Internacional
la millor opció
De 2 a 18 anys

Matrícula oberta

Servei d'autobús des de Barcelona

Adreça: Plaça d'Europa 100
08040 Sants - Barcelona
Tel: +34 93 284 20 40
www.escan.com

PER MÉS INFORMACIÓ
CONCERTA UNA VISITA
AL TELÈFON
93 894 20 40

L'OBJECTIU DE LA MOSTRA ÉS CONVIDAR ELS TURISTES A VISITAR LA NOSTRA CIUTAT

EXPOSICIÓ DELS NOSTRES ATRACTIUS TURÍSTICS A LA COLÒNIA GÜELL

L'Ajuntament de Castelldefels, a través de la regidoria de Turisme, ha aconseguit instal·lar a la Colònia Güell, un dels espais més visitats a Catalunya, una exposició que mostra als visitants els atractius de Castelldefels. En l'exposició es poden veure els nostres atractius turístics, com la platja, el Castell o Parc Natural del Garraf, i mostra la qualitat dels nostres establiments de restauració i d'hoteleria. L'exposició romandrà oberta durant uns mesos. La mostra està formada per imatges del fotògraf Ramon Josa.



A l'exposició es poden aconseguir publicacions promocionals de Castelldefels Turisme

QUATRE NOVES OPORTUNITATS

Continuen les Jornades de Portes Obertes al Castell

L'Ajuntament ha anunciat que la celebració de les Jornades de Portes Obertes al Castell de Castelldefels continuaran el que resta d'any. Així, s'ha anunciat la celebració d'aquestes diades els diumenges 9 de setembre, 14 d'octubre, 11 de novembre i 9 de desembre. La primera, la d'aquest mes, serà d'11 a 14 i de 17 a 20 h. D'octubre a desembre, serà fins a les 19 h.

Diada Nacional de Catalunya

Onze de Setembre

Actes

12.00 h. Plaça Onze de Setembre

- Cant Coral a càrrec de la Coral Margalló de Castelldefels
- Ofrena Floral
- Ball de Bastons
- Aixecada d'un pilar pels Castellers de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels
- Salutació de l'alcalde, Manuel Reyes
- Cant de l'Himne dels Segadors amb música dels Grallers de Castelldefels i Toc de Vent

12.45 h. Plaça de l'Església

- Ballada de Sardanes amb la Cobla Baix Llobregat, organitzada per l'Agrupació Sardanista de Castelldefels

19.00 h. Plaça de l'Església

- Concert de l'Associació Musical de Castelldefels i Coral Margalló de Castelldefels sota la direcció d'Agustí Gimeno Porta



Ajuntament de Castelldefels



Aturem el maltractament!

telèfons d'atenció a la víctima: 900 900 120 092

Ajuntament de Castelldefels



consulta fàcilment qualsevol número de la revista al portal de notícies municipal

quan tu vulguis!

PDF des de 2001

www.elcastell.org/pdf

SE CELEBRA EL SÁBADO 29 DE SEPTIEMBRE EN EL PARQUE DE LA MUNTANYETA

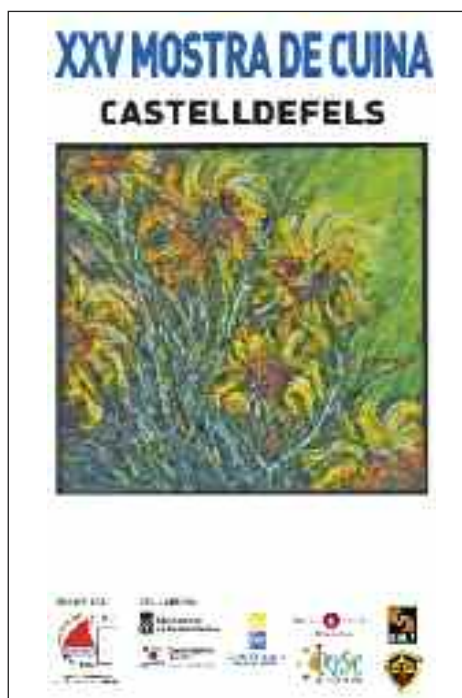
LA MOSTRA DE CUINA DE CASTELLDEFELS ALCANZA LA EDICIÓN NÚMERO 25

LA COCINA DE CASTELLDEFELS SE PREPARA PARA LA VIGÉSIMA QUINTA EDICIÓN DE LA MOSTRA DE CUINA, LA CITA CON LA GASTRONOMÍA MÁS IMPORTANTE DE LA COMARCA

El próximo 29 de septiembre el parque de la Muntanyeta acogerá, como cada año, el evento gastronómico más importante de la comarca del Baix Llobregat, con la asistencia de medio centenar de restaurantes, hoteles, coctelerías, casas comerciales, colaboradores, entidades y organismos relacionados con el sector y con una asistencia estimada que supera cada año los 2.000 personas.

La Mostra está organizada por el Gremio de Hostelería de Castelldefels y Baix Llobregat, con la colaboración del Ayuntamiento de Castelldefels, la Confraria Gastronòmica Més Onze, la Escuela de Hostelería de Castelldefels, el Consorcio de Promoción Turística de Castelldefels y la Diputación de Barcelona, entre otras entidades colaboradoras.

El presidente del Gremio de Hostelería, Manuel Ángel Ortiz, ha reconocido el esfuerzo de todos ellos para hacer posible la Mostra: «en este año tan duro para todos se está poniendo un gran esfuerzo y mucho cariño para poder sacar adelante la celebración de



nuestra XXV Mostra de Cuina».

El programa de la Mostra incluye las Jornadas Gastronómicas, la entrega del Tenedor de Oro, y distintas actuaciones artísticas y musicales.

+ INFO: Gremio de Hostelería - 93 665 37 54
administracio@gremihostaleria.cat
www.gremihostaleria.cat



/ RESTAURANTES PARTICIPANTES /

- | | |
|--|--|
| ■ Best Western Hotel Mediterráneo | ■ Restaurant La Canasta |
| ■ Carnisseries Soler - Cárnicas Chaves | ■ Restaurant Las Delicias |
| ■ Cerveceria Nou Internacional | ■ Restaurant Mar Blanc |
| ■ La Finca Carnes & Brasas | ■ Restaurant El Tibu-ron |
| ■ La Fábrica de la Pasta | ■ Ristorante Pizzeria Colosseum |
| ■ Llesqueria Can Bou | ■ Vadepizza |
| ■ Restaurant Balandro | ■ Aure Artesanía Personalizada |
| ■ Restaurant Can Pere Martí | ■ Confraria Gastronòmica Més Onze |
| ■ Restaurant El Elefante | ■ Escola d'Hostaleria de Castelldefels |
| ■ Rest. El Mirador del Canal Olímpico | ■ Forn de Pa Castelldefels |
| ■ Restaurant Gustokoa | ■ Frutas Antonio |
| ■ Restaurant i Braseria El Sitio | ■ Ice Natur |
| ■ Restaurant Kama del Mar | |

/ CASAS COMERCIALES PARTICIPANTES /

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ■ Bayarri Celler Sucs Nèctars Pago | ■ Grup Codorniu |
| ■ Bodegas Irache Desde 1891 | ■ Makro, SAU - Cash & Carry |
| ■ Cafès Solbar | ■ Parato Vinícola, SL |
| ■ Cerveses Damm, SA - Aigua Veri | ■ Puig Munts, SL |
| ■ Cellers Sadurní Begues | ■ Señorío de Montanera |
| ■ Distribucions Enovin | ■ Serralada de Marina D.O. Alella |
| ■ [Caves Naveran i Pagos de Rey] | ■ Thermomix - 31 |
| ■ Don Saturnino | |

/ ENTIDADES COLABORADORAS /

- | | |
|--|--|
| ■ Ajuntament de Castelldefels | ■ Escola d'Hostaleria de Castelldefels |
| ■ Cerveses Damm, SA | ■ Hielos Fradejas |
| ■ Confraria Gastronòmica Més Onze | ■ La Voz de Castelldefels |
| ■ Consorci de Promoció Turística | ■ Ràdio Castelldefels |
| ■ Diputació de Barcelona - Turisme Total | ■ Solbar |



A INICIATIVA DEL GREMIO DE HOSTELERÍA DE CASTELLDEFELS Y EL BAIX LLOBREGAT

MENÚ PROMOCIONAL POR 15 EUROS EN 26 RESTAURANTES DE LA CIUDAD

El Gremio de Hostelería de Castelldefels y el Baix Llobregat, con la colaboración del Ayuntamiento y de la Escuela de Hostelería de Castelldefels, la promoción del Consorcio de Turismo, el patrocinio de Sol Bar y Cervezas Damm, y la coordinación de la publicación La Voz de Castelldefels, ponen de nuevo en marcha el Menú Promocional, para ofrecer un menú de calidad a un precio asequible.

«Salir por Castelldefels tiene que estar al alcance de todos. Ahora es el momento; con el Menú Promocional podrá descubrir restaurante que te pueden ofrecer un menú succulento a un muy buen precio». Con estas palabras expresa la organización gremial el sentido de la iniciativa.

Hasta el día 31 de marzo del 2013 (a excepción del período que va del 1 de diciembre del 2012 al 6 enero 2013), 26 restaurantes



ofrecen distintos menús a un precio de 15 euros, IVA incluido. El listado de establecimientos que ofertan esta promoción se ha publicado en una guía que se puede conseguir gratuitamente en las oficinas del Gremio. Al realizar la reserva de mesa requerida hay que mencionar el Menú Promocional, que consta de un entrante, plato principal y postre, bebida y café.

+ INFO: Gremio de Hostelería - 93 665 37 54

PUBLICITAT

CASTELL KEBAB HOUSE
 Manuel Girón, 25 - Castelldefels - Tel: 93 611 1175 / 622 222 492 / 602 183 917

CASTELL KEBAB HOUSE

Menú 1 6,90€
 BURRITO DE TERNERA O POLLO
 CON PATATA Y BEBIDA

Menú 2 5,90€
 BURRITO DE TERNERA O POLLO
 CON PATATA Y BEBIDA

Menú 3 7,90€
 HAMBURGUESA
 PATATA FRITAS Y BEBIDA

Menú 4 7,90€
 PIZZA MEXICANA
 BEBIDA

SERVICIO A DOMICILIO GRATIS

La Salsa
 Casa d'Hamburgueses
 C/BISBE URQUINAONA 10 - CASTELLDEFELS
 Tel. 93 636 24 39

PROMOCIÓN DE APERTURA
 HAMBURGUESA + GUARNICIÓN + BEBIDA
5,95€
 TU BURGUER DIARIO CASERO

HAMBURGUESAS RECIENTES
 HECHAS DE TERNERA
 ECOLÓGICA
 VEGETARIANAS
 INSITAS
 ENSALADAS
 PASTAS
 BAKAWALL LUX
 PATATA A LA CREMA



PROGRAMA



Del 20 al 27 de setembre

EXPOSICIÓ:
"Mobilitat 2.0. Cap a una nova cultura de la mobilitat urbana"
a la Biblioteca Central
Organitza: Àrea de Participació Ciutadana
Immeritat: cedit per la Diputació

Del 22 al 29 de setembre

Concurs ambiciós!!
Participa al Facebook de l'Ajuntament:
envia una foto sobre
mobilitat sostenible
PREMI: una bicicleta
Organitza: Àrea de Medi Ambient

Dissabtes 22 i 28 de setembre

Parc infantil de trànsit
de 10 a 14h.
parc dels Xiprers de Ganyars
Activitat realitzada per la Policia Local

Dimecres 25 de setembre

Passejada naturalística pel Garraf
de 10 a 19h.
sortida des de Cal Ganyo
Organitza: Àrea de Medi Ambient

Dimecres 26 de setembre

Circuit d'accessibilitat
de 17 a 19h.
a la pl. de l'Església
Organitza: Àrea de Serveis Socials,
amb la col·laboració
de la Federació ECOM

Taller infantil
"Eco-mobilitat"
de 16 a 19.30h.

a la Biblioteca Central
Organitza: Àrea de Medi Ambient,
amb la col·laboració de Ciència
Diversa

Dijous 27 de setembre

Passejada amb la Gent Gran
"començem per la mobilitat"
de 10 a 12h.
al centre Frederic Mompou
Organitza: Àrea de Serveis Socials,
amb la col·laboració
de la Federació ECOM

Divendres 28 de setembre

Mostra de vehicles sostenibles
de 17 a 20h.
a la pl. de l'Església
Organitza: Àrea de Medi Ambient

Visita a un bus urbà
de 17 a 20h.
a la pl. de l'Església
l'entrada cedit per l'AMBI



Més informació a:
www.castelldefels.org



Vols conèixer
el teu **Castell?**



¿Quieres
conocer
tu **Castillo?**

CICLE DE CONFERÈNCIES
CICLO DE CONFERENCIAS
del 13 de setembre
al 18 d'octubre

ORGANITZA

COL·LABOREN



programa

dijous / jueves 13 de setembre

19.30 h. Biblioteca Central (Espai Ramon
Fernández Jurado).

Castelldefels desde la montaña del Castillo.
Un vistazo a 2.000 años de historia.
a càrrec de Alfonso López Borge
Castelldefels des de la muntanya del Castell.
Un cop d'ull a 2.000 anys d'història
a càrrec d'Alfonso López Borge
conferència en castellà

dijous / jueves 20 de setembre

19.30 h. Biblioteca Central (Espai Ramon
Fernández Jurado).

El Castell de Castelldefels entre els segles XI i
XVIII: de casa forta monacal a castell:
residència d'aristòcrates
a càrrec de Josep Campmany i Suñer
El Castillo de Castelldefels entre los siglos XI i
XVIII: de casa fuerte monacal a castillo:
residencia de aristócratas
a cargo de Josep Campmany i Suñer
conferència en català

dijous / jueves 27 de setembre

19.30 h. Centre Frederic Mompou.

El Crimen de Castelldefels.
Entre la realitat y la ficción
a cargo de Jordi Navarro Pérez
El Crim de Castelldefels.
Entre la realitat i la ficció
a càrrec de Jordi Navarro Pérez
conferència en castellà

dijous / jueves 4 d'octubre

19.30 h. Centre Frederic Mompou.

Història general del Castell de Castelldefels
a càrrec d'Albert López Muller
Historia general del Castillo de Castelldefels
a cargo de Albert López Muller
conferència en català

dijous / jueves 11 d'octubre

19.30 h. Biblioteca Central (Espai Ramon
Fernández Jurado).

Valores arquitectónicos del Castillo
a cargo de Fernando Álvarez Proenza
Valores arquitectónicos del Castillo
a càrrec de Fernando Álvarez Proenza
conferència en castellà

dijous / jueves 18 d'octubre

19.30 h. Biblioteca Central (Espai Ramon
Fernández Jurado).

La Guerra Civil y el Castillo. Los brigadistas
a cargo de César Lomero
La Guerra Civil i el Castell. Els brigadistes
a càrrec de César Lomero
conferència en castellà

Visita final al Castell

a càrrec d'Alfonso López Borge i Elena Casalegro
a cargo de Alfonso López Borge i Elena Casalegro
La ruta de la visita, que servirà com a clausura del
programa, es farà acompanyar a les conferències.
La ruta de la visita, que servirà com a clausura del
programa, se farà acompanyar a les conferències.

inscripciones / inscriptions

Oficina d'Atenció Ciutadana de l'Ajuntament
Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento
pl. de l'Església, 1
www.castelldefels.org

ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIGUI A: e-oac@castelldefels.org

ÀNECS I TORTUGUES ALS NOSTRES ESTANYS

Castelldefels disposa de tota una xarxa d'espais humits: la Corredera Mestra, l'Olla del Rei (bassa de laminació de la UPC), l'estany de la plaça de la Barona... És on s'hi pot allotjar una fauna i flora molt interes-

sant, però les bones pràctiques per part de tots són vitals.



Què cal saber-ne?

■ A les nostres basses, correderes i altres espais d'aigua dolça són pròpies algunes espècies de fauna salvatge, com ocells aquàtics (ànecs collverd, fofxes, cabussos, polles d'aigua...), amfibis, rèptils, tortugues (granota verda, colobra d'aigua o tortuga de rierol), així com plantes aquàtiques i algues: boga, algues



Tortuga de rierol, espècie autòctona



Ànec collverd

fanèrgames (plantes amb flor) i altres de gran capacitat filtradora i, per tant, molt importants per la qualitat de l'aigua. La proximitat a la zona urbana fa que aquests espais no reuneixin les condicions idònies per mostrar-nos tota aquesta fauna i flora en un estat òptim. És de vital importància que l'actitud de les persones no afegeixi obstacles al desenvolupament d'aquests ecosistemes.

■ Alliberar animals (tortugues o peixos que s'han fet massa grans) o ànecs que vam adquirir com a joguina quan eren petits és una pràctica molt perjudicial pels ecosistemes aquàtics. Les nostres tortugues de rierol i avifauna aquàtica ho estan passant força malament per sobreviure degut a la

invasió de tortugues de Florida i altres espècies alliberades per la gent.

■ Moltes d'aquestes tortugues són grans depredadores, moltes carnívores (es mengen fins i tot els pollets dels ànecs). Els ànecs, no acostumats a buscar el menjar, són font de brutícia i malalties per la resta.

■ Sovint les administracions han d'organitzar retirades d'aquests animals exòtics. Aquestes actuacions costen diners i, a més, el destí de la majoria d'animals capturats és ser sacrificats. Per tant: alliberar una tortuga, un ànec que hem tingut a casa, no és fer-li cap favor a l'animal, ni tampoc a la resta de fauna.



Tortuga de Florida, espècie invasora

Què pots fer-hi tu?

■ Primer de tot: en adquirir un animal, estar segurs que adquirim un compromís durant tot el temps que duri la seva vida. No és una joguina!

■ No alliberar fauna de cap tipus al medi: ni peixos, ni ànecs ni tortugues. En la majoria d'ocasions, es fan alliberaments "de bona fe" però les conseqüències d'aquests són molt nocives per l'ecosistema, ja que no tenen depredadors naturals i la seva reproducció és molt ràpida, desplaçant a les espècies autòctones fins a un estat crític.

■ No alimentar la fauna. Aquesta és una altra pràctica típica que la gent fa "de bona fe" sense saber que el menjar que llencem embruta l'aigua i perjudica la salut de tots els éssers que hi viuen, i sense tenir present que aquest menjar que els donem (pa, etc.) no es correspon amb la seva dieta natural i els provoca malalties i en alguns casos fins i tot la mort. Per tant, novament: cal saber que alimentar la fauna dels estanys no és fer cap favor als animals.

■ Si ja no et pots fer càrrec de la teva mascota porta-la al CRARC: Centre de Recuperació d'Amfibis i Rèptils de Catalunya, a Masquefa: 93 772 63 96.

ESPORTS

PATRONAT MUNICIPAL D'ESPORTS

Places lliures a les activitats esportives del curs 2012-13

El Patronat Municipal d'Esports (Tel. 93 664 10 54) ha fixat la data del dilluns 24 de setembre per a la formalització de les inscripcions per optar a les places que hagin quedat lliures d'entre les activitats esportives per a infants i adults que organitza cada temporada. El llistat d'activitats és molt divers; es pot consultar al web d'esports.

+INFO: castelldefels.org/esports

ARRIBA A LA VUITENA EDICIÓ

La Marató del Mediterrani, el diumenge 21 d'octubre

La 8a Marató del Mediterrani donarà opció de participar en una de les tres curses programades: la marató (42,195 km), la mitja marató (21,096 km) i la cursa de 10 km. El recorregut és totalment pla, a nivell del mar; de fet, bona part del qual discorre al costat del Mediterrani per les poblacions de Castelldefels i Gavà. La data: el diumenge 21-0.

+INFO: maratodelmediterrani.com

AMB EL SUPORT DE LES AMPA

Els Jocs Escolars 2012-13 començaran a l'octubre

El Patronat d'Esports (Tel. 93 664 10 54) ha anunciat que els Jocs Escolars del curs 2012-13 començaran a mitjans del mes d'octubre. Com és tradició, l'inici serà una festa al parc de la Muntanyeta, que inclourà un cros al qual es poden apuntar tots els nois i noies de Castelldefels. La informació sobre el cros i els Jocs serà a l'AMPA de les escoles.

+INFO: castelldefels.org/esports

SORTIDA DES DEL CASTELL

El diumenge dia 9 arriba la X Marxa BTT Valbuena

El 9 de setembre, a les 8 h, el Castell serà l'escenari de la sortida de la desena edició de la Marxa BTT Valbuena-Castelldefels, una de les proves de més èxit de participació del ciclisme tot terreny. Enguany, l'organització, Ciclos Valbuena, ha introduït novetats en els dos recorreguts que s'ofereixen, amb rampes molt dures al Parc Natural del Garraf. +INFO: ciclosvalbuena.com

TRIOMF ESPORTIU AMB ELS COMPANYS DE LA SELECCIÓ ESPANYOLA

Víctor Sada i Marc Gasol, plata olímpica als Jocs de Londres'12

Els veïns de Castelldefels Marc Gasol i Víctor Sada es van penjar el 12 d'agost la medalla de plata olímpica, al costat de la resta de companys de la selecció espanyola de bàsquet, subcampiona del torneig olímpic de Londres 2012. La final contra els Estats Units, un dels partits més trepidants que es coneixen, es va saldar a favor dels nord-americans per set punts, 107 a 100, dígits que demostren que Espanya va fer un gran partit.



Sada, al març, quan va visitar l'Ajuntament

CONCORDIA A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA CNL ERAMPUNYA Servei Local de Català de Castelldefels Casal de Cultura C. Bisbe Urquinaona, 17-21 Tel. 93 664 42 11	cursos de català setembre - desembre 2012 INSCRIPCIONS per als nous alumnes: del 17 al 28 de setembre Les inscripcions als nous alumnes són amb hora concertada Podeu concertar hora a partir del dilluns 17 de setembre Horari d'atenció al públic: de dilluns a divendres de 9:30 a 13 h i de dilluns a dijous de 16 a 19 h Inici dels cursos: 8 i 9 d'octubre PLACES LIMITADES — INFORMACIÓ: cpnl.cat
--	--

LES EMISSIONS DE RÀDIO CASTELLDEFELS ES PODEN SEGUIR AL 98.0 DE LA FREQUÈNCIA MODULADA I A TAMBÉ A TRAVÉS D'INTERNET, A RADIOCASTELLDEFELS.ORG

Comença la nova temporada 2012-13 de l'emissora municipal Ràdio Castelldefels

LA NOVA GRAELLA TÉ COM A PROTAGONISTA, COM SEMPRE, LA INFORMACIÓ LOCAL. MÉS DE 50 COL·LABORADORS S'AFEGEIXEN ALS PROFESSIONALS PER CREAR UNA PROGRAMA CIÓ DIVERSA I ATRACTIVA

Ràdio Castelldefels va començar l'1 de setembre una nova temporada amb nova programació. Una graella de programes que, com sempre, estarà ben atenta a l'actualitat de Castelldefels, la gran raó de ser de l'emissora municipal. A més, la programació presenta una molt variada oferta de programes temàtics, que configuren una ràdio dinàmica i jove que atreu per la vitalitat dels seus col·laboradors.

Enguany, es manté el magazine diari "Castelldefels, així som" (de 10 a 13 hores, i de 15:30 a 18:30 h de dilluns a divendres), que repassa i analitza tot el que succeeix a Castelldefels a tots els nivells. Aquesta actualitat després es resumeix diàriament en els informatius locals (13 a 13:30 i 19:30 a 20 hores, de dilluns a divendres).

La franja dedicada als col·laboradors, de dilluns a divendres (de 18:30 a 23 hores), els dissabtes (tot el dia) i els diumenges (al matí), inclou programes amb una gran diversitat temàtica. Cinema, música de tots els gèneres, debats, esports, magazines, cultura, viatges... Una programació que, segons la presidenta del Patronat de Comunicació, Sonia Motos (PP), «*permet que la ràdio compleixi els seus dos papers fonamentals. Primer, el d'explicar l'actualitat diària de la nostra ciutat. I en segon lloc, el de donar lloc a aquelles persones que fan ràdio a Castelldefels, siguin o no professionals, i que completen la programació amb programes temàtics de molta qualitat*».

Pots escoltar Ràdio Castelldefels a través del 98.0 de la freqüència modulada i també a internet, a radiocastelldefels.org.

+INFO: 93 665 50 45



L'espai "Parlem amb l'alcalde" atén les consultes de la ciutadania el primer dimecres de cada mes, a les 12 h

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE
09:00	MÚSICA DE BON MATÍ					LA SETMANA -Resum Informatiu-	BUENAS NOTICIAS -Esgl. Evangèlica-
10:00	BON DIA, CASTELLDEFELS (Magazine informatiu) (Ll. F. Jorcano)					EL DIA DEL ESPECTADOR -One (J. Fdez.)	
11:00	CASTELLDEFELS, AIXÍ SOM -Magazine d'actualitat local- (Ana López) (A les 11 i 12 h., butlletí d'informació local de 5 minuts)					GENT GRAN, GENT ACTIVA Aida Peralta	AIRIS DEL SUD -Flamenc- (Marta Fdez.)
12:00						RÀDIO I ESCOLA -F. Llorza-	LA SETMANA -Resum Informatiu-
13:00	INFORMATIU LOCAL (Ll. Jorcano/S. Hdez)					CASTELLDEFELS, BONA CUINA -J. Capell-	MATINAL ESPORTIVA -Esport local- (Sergi Hdez)
14:00	DINAR MUSICAL					ESPIRITU ANDALUZ -Conchi Benjumes y Pepe Soto-	
15:00	NOTÍCIES EN XARXA					LA SETMANA -Resum Informatiu-	
16:00	ESPORTS EN XARXA					BRASILEIRINHO Música brasil·leira (Mirella da Quadra)	L'HORA DEL JAZZ (Adrián Caballero)
17:00	INFORMATIU LOCAL					TODO TANGO (Jorge Iuarte)	
18:00	CASTELLDEFELS, AIXÍ SOM (R)					QÜESTIÓ D'IMAGINACIÓ -Literatura- (Joaquín L. Huchan)	
19:00						DANCE MASTER SESSIONS -Progressive, techno, trance- (José Ortiz)	LA XARXA RÀDIO
19:30	CONFERÈNCIES EN XARXA (Xarxa Intercanvi Coneixements)	COLOR ESPERANZA -Psicologia- (Mari Angeles Mayá)	AQUARI CULTURAL -Magazine- (Maite Cirera)	DE COMPRES A CASTELLDEFELS (Oscar Llorens)	SINTONITZA COMO PUEDAS Magazine (Juan Riego)		
20:00	INFORMATIU LOCAL						
21:00	DILLUNS ESPORTIU -Esport local- (C. de Frutos)	INDIANAPOLIS -Pop i rock indie- (Alejandro Riquelme)	VIAJANDO POR LAS ONDAS (D. Hdez., J. Juvé i Ernesto Mtes.)	RADIO OBERTA -Debat polític, Ple. Ràdio i Escola, Red. i resum temàtic-	FUERA DE CAMPO (F. Llorza/Dani Arizmendi)		
22:00	TERTULIA ESPORTIVA (Carlos de Frutos)	UN TASTET D'HISTÒRIA (Carlos de Frutos)	LA NIT DEL GARIGOT -Cult. pop. cat.- (Ag. Cult. Pop.)	EN PONSUNDITAT -Entrevistes- (G. Carreras/ D. Pous)	CANTO POPULAR LATINOAMERICANO (E. Ducasson)	TODO SESIÓN Techno (José Escudero)	
23:00	DANDO JUEGO -Magazine esportiu- (E. González)	MUSICALIA -Pop- (Diego González)	JUST DANCE -Música ball- (Yaskary Martínez)	DISCOFELS -House- (Oscar Giménez)	DANCE MUSIC -Exits- (Juan Riego)	PLANETA H -Hip hop- (Marcel Mercadé)	
24:00	LA XARXA RÀDIO					VIP Friday -House, dance- (R. Orenes)	ZONA 7 -R&B- (Pablo Pardo)
01:00	LA XARXA RÀDIO					DANCE MASTER SESSIONS (José Ortiz)	

* El darrer dijous de cada mes, a partir de les 20 hores, RETRANSMISSIÓ EN DIRECTE del PLE MUNICIPAL des del Saló de Plens de l'Ajuntament

* El primer dimecres de mes, l'alcalde respon les preguntes dels ciutadans "PARLEM AMB L'ALCALDE", a les 12 h.

PROGRAMES DE PRODUCCIÓ PRÒPIA RÀDIO CASTELLDEFELS

PROGRAMES DE LA XARXA RÀDIO

ENTREVISTA: CONEGUEM LES REGIDORES MUNICIPALS

MARIA MIRANDA

REGIDORA DEL PSC, VA FORMAR PART DEL GOVERN MUNICIPAL DES DE 2002 FINS A 2011

Per què es dedica a la política?

Per participar en millorar la ciutat on vaig néixer i que tant m'estimo! La política municipal és molt gratificant, pel contacte directe i diari amb els conciutadans. I perquè pots veure reflectit el teu treball en accions concretes: noves escoles, la nova biblioteca, una bona temporada d'estiu...

Què és el que més li agrada?

Comprovar que les teves accions tenen una repercussió positiva en els teus veïns: estar en un parc de la ciutat i veure com les criatures disfruten jugant en l'espai que s'ha pensat per a ells; llegir al diari que la taxa d'atur està per sota de la de la resta de la comarca; escoltar els ciutadans de Castelldefels parlar orgullosos de la seva ciutat...

Quina aportació personal ha fet i fa a aquest Ajuntament?

He passat deu anys de la meua vida dedicats plenament a treballar per la millora d'aquest municipi, des de diferents àrees: Imatge i Comunicació, Festes, Turisme i, els últims anys, Urbanisme. Em sento molt orgullosa de la feina feta, ja que en els últims anys, amb els equips de govern anteriors, es va fer una transformació i renovació molt important de tota la ciutat. El resultat de la meua o de la nostra aportació és la ciutat que disfrutem avui.

Com veu el Castelldefels d'avui?

M'agradaria dir que ho veig tot de colors però la veritat és que no sóc gaire optimista. Crec que Castelldefels ha tingut unes dècades de fort creixement, paral·lel a l'expansió econòmica de Catalunya i d'Espanya. En canvi, en aquest moment pràcticament la totalitat dels projectes de ciutat estan aturats. En els últims anys vaig tenir l'oportunitat, com a regidora d'Urbanisme, conjuntament amb els meus companys, de planificar una sèrie



Maria Miranda, regidora de Castelldefels

d'infraestructures, serveis i equipaments per als nostres ciutadans, com són les escoles bressol, els nous col·legis, el nou ambulatori, la Biblioteca Ramon Fernández Jurado, la urbanització de nous barris com Poal i Montmar, entre moltes altres actuacions molt beneficioses per assegurar la qualitat de vida a la nostra ciutat. Però una ciutat com Castelldefels té moltes necessitats i no ens podem aturar. Hem de continuar lluitant perquè els nostres veïns puguin gaudir de

la millor qualitat de vida que estigui al nostre abast, i per aconseguir aquest objectiu cal continuar treballant. Els nostres actuals polítics han de deixar d'intentar esborrar el passat (treient el carril bici, canviant el nom a la nostra biblioteca, imposant uns requisits als pisos de lloguer accessible de General Palafox que els fan inaccessible per al nostre jovent i la gent gran...), i començar a preocupar-se de millorar i mantenir la nostra estimada ciutat.

Quines aficions té?

La principal és disfrutar de la meua família. Com a dona treballadora i a sobre política el temps que els puc dedicar és escàs però intento que sigui el més intens possible. També m'apassiona llegir i aprendre, tenir un coneixement bàsic en tots els àmbits: història, política, economia, actualitat... Cal estar informat desde tots els punts de vista per poder tenir el teu propi criteri.

Hi ha alguna pel·lícula que vulgui tornar a veure?

En aquest sentit sóc molt clàssica: «Lo que el viento se llevó». L'he vista molts cops, i en qualsevol moment la tornaria a veure.

Un llibre que no ha pogut llegir?

Sóc una apassionada de la lectura; sempre en compro, així que tinc una pila de llibres en cua per llegir. Ara estic acabant la biografia de Steve Jobs, que m'està resultant apassionant.

Un lloc per passar-hi les vacances...

Amb la família portem molts anys marxant una setmana fora a visitar diferents indrets, i la resta de dies els passem a Castelldefels, on disfrutem de la platja, fent esport, passant l'estona als xiringuitos, passejant...

Algun concert que recordi?

En la meua etapa de regidora de Festes, el primer concert que vam organitzar va ser el de MClan, i per a mi aquest va ser un concert molt especial, per tot el que suposava.

Qui serà o què farà en 10 anys?

Espero poder continuar sent jo mateixa, amb les meves conviccions, il·lusions i expectatives. Crec que és molt important tenir la voluntat de treballar per les nostres conviccions i més en moments de debilitat com l'actual. Sóc de l'opinió que la situació actual ens ha de donar l'oportunitat per reinventar-nos i fer-nos encara més forts.

ENTIDADES // PREGÓ DE L'EX PRESIDENT DE L'AGRUPACIÓ, JAUME SOLSONA

AGRUPACIÓ DE CULTURA POPULAR DE CASTELLDEFELS

EN EL MARC DE LA CELEBRACIÓ DEL TRENTÈ ANIVERSARI DE L'ACPC, I EN REPRESENTACIÓ DE L'ENTITAT, JAUME SOLSONA VA SER L'ENCARREGAT DE PRONUNCIAR EL PREGÓ DE FESTA MAJOR. AQUEST N'ÉS UN EXTRACTE

«He decidit començar aquest pregó amb les mateixes paraules que vaig dir fa 29 anys, en aquesta mateixa plaça, amb motiu de l'estrena del Ball de Diables de Castelldefels, i que van suposar el meu inici a l'Agrupació. I vaig dir allò de: "Companys meus presents aquí, juro com a capità que contra el poder diví la guerra sempre hi haurà". Són les primeres paraules del primer vers que diu Llucifer en el nostre Ball de Diables, i que encara pronunciem, intacte, després de 29 anys. Fa trenta anys, quan la gent veia una colla de castellers no deia, mira, són els Castellers de Castelldefels, o són els Castellers de Sitges, no, no. La gent deia, mira, aquests fan com els Xiquets de Valls. Era un nom, del dels Xi-

quets, que dominava el món casteller. Doncs va ser en aquest context històric que tres veïns de Castelldefels, Paco López, Joan Manetes i Rossend Vives van formar la que seria la primera colla castellera del Baix Llobregat: els Castellers de Castelldefels. Aquest es considera que va ser l'inici de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels. Es van estrenar a l'Aplec de Bruguers i va continuar la feina. Al desembre vam estrenar el Ball de Gitanes; a l'any següent els gegants nous, i al desembre el Ball de Diables. I així, any rere any, fins a posar en marxa tots els balls que es poden veure en la cercavila de la Festa Major. I l'any 1989 va començar l'Esbart Dansaire, i fins avui. Castelldefelencs, a quantes ciutats els agradaria tenir una colla de castells, un esbart dansaire i un cercavila de festa major tradicional com el que tenim nosaltres? Però l'Agrupació no es va quedar aquí. Vam impulsar altres actes que avui són multitudinaris, com ara la primera castanyada popular, amb la col·laboració de l'Ajuntament, així com la pri-

mera arribada del Carnestoltes. Abans comportava molta feina, però el Carnestoltes arribava el divendres, i no el dissabte. El Carnestoltes ha d'arribar el divendres, com ha de ser. I també hem impulsat dues representacions teatrals, com són la Llegenda del Garigot i el desembarcament pirata. Aquest desembarcament va ser iniciativa de l'aleshores regidora Àfrica Lorente, però vam ser nosaltres qui vam donar forma a aquella idea, vam posar-hi música, adaptant el conte de l'Olla del Rei. «I aquí voldria fer una reflexió. D'uns anys cap aquí hi ha una tendència a promocionar un pèl més les Festes del Mar, i està molt bé. Però, companys de l'Agrupació, això us toca a vosaltres: la Festa Major és per a nosaltres la festa més important. L'Agrupació també ha participat en altres actes molt emotius, com ara el Mil·lennari (...), i en un altre acte molt emotiu: sabeu on eren els Castellers de Castelldefels el 25 de juliol de 1992? A l'acte inaugural dels Jocs Olímpics de Barcelona, on vam fer,



Jaume Solsona, pregoner de 2012

amb els Castellers de Sitges, perquè sols no teníem prou gent, un quatre de set. (...) «Y ahora todos ustedes se preguntarán por qué cuento estas batallitas. Bien, pues las cuento para demostrar que la ACPC jamás ha estado de espaldas a la ciudad. Siempre ha colaborado con ella en todo lo que nos ha propuesto, y hemos tirado del carro muchas veces más que nadie. Por eso, hoy, la ACPC no puede estar de espaldas a la ciudad. Queremos ceder los últimos minutos de este pregón para expresar un deseo. No podemos ser ajenos a la situación en que se encuentra la ciudad y el país. Es por ello por lo que quiero expresar un deseo, y

para ello voy a utilizar una habanera para jugar con su letra. Se trata de "Mariner de terra endins", que cuenta la historia de un pastor que, falto de dinero, nunca había tenido ocasión de viajar, y no había visto el mar. Una noche de verano, ese pastor, mientras hace su trabajo (...) se pregunta dos cosas: si será cierto eso que le han dicho, que la mar es grande y azul; y si será verdad que el mar brilla como la plata. Y todos sabemos que eso es cierto, que el mar es grande y de un azul fuerte, como grande y fuerte es el deseo de la Agrupación, y creo que el de todos nosotros, para que esta ciudad y el país entero salgan de esta maldita crisis. Y estoy convencido de que lo vamos a conseguir. Y no será gracias a la Merkel, ni a los mercados, ni al Timbaler del Bruc. Porque si hacemos piña tenemos capacidad para salir de esta situación. Y estoy seguro de que lo conseguiremos. Tan seguro como que el mar, de noche, a la luz de la luna, brilla como la plata. «Castelldefelencs, visca Castelldefels, visca l'Agrupació, visca la Festa Major!

Agrupació de Cultura Popular:

Av. Lluís Companys, 16 — 93 664 20 50 acp.entitatscastelldefels.cat



David Solé
Grupo Municipal del PP
ppcastelldefels@yahoo.es



LA BUENA AUSTERIDAD

Despedimos este caluroso agosto tras haber disfrutado de uno de los eventos más esperados del año; la Fiesta Mayor de verano. Este año, ha habido importantes novedades, pero lo más destacable es que han costado un 60% menos que el año pasado. Aunque las fiestas son necesarias, hay que recordar que no son gratis y se pagan con los impuestos de todos los ciudadanos. Los momentos que atravesamos no nos permiten gastarnos más de 200.000 euros como llegaron a costar

cuando gobernaba el anterior gobierno socialista.

A pesar del valiente recorte, se ha hecho un enorme esfuerzo por mantener la calidad y buscar fórmulas imaginativas. Por supuesto, ha habido comentarios de todo tipo. Unos han criticado que algunos conciertos hayan sido de pago y otros, que no haya habido fuegos artificiales. Pero lo cierto es que los dos conciertos que se programaron de pago, que eran complementarios y voluntarios, fueron

un rotundo éxito y los dos artistas que actuaron en el castillo vendieron prácticamente todas las localidades. Pero además, ha habido una rica variedad de espectáculos, orquestas y actividades gratuitas para toda la familia que ha sido posible gracias a la gran labor de los técnicos municipales y de todos los voluntarios y entidades culturales que se han dejado la piel en ellas a pesar del duro calor. Estas fiestas son, por tanto, un ejemplo de buena austeridad, de que se puede gestionar

con eficiencia y de que se pueden administrar los recursos públicos sin derrochar. Porque en estos momentos, no toca otra cosa que apretarse el cinturón. No es admisible gastar más dinero en fiestas, porque aunque son un elemento de evasión y también de dinamización, no debemos olvidar que hay un gran número de familias que están viviendo verdaderos dramas personales. Es a ellos a quienes debemos dirigir todos nuestros recursos y energías.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.castelldefels@gmail.com



UN GOBIERNO MUNICIPAL SIN MIEDO AL RIDÍCULO

Los ciudadanos y ciudadanas de Castelldefels están soportando sobre sus espaldas los recortes en educación, sanidad o servicios sociales que están aplicando los gobiernos de PP y CiU en España y en Catalunya. Sería deseable que el Ayuntamiento estuviese más cerca que nunca de la ciudadanía, ofreciendo seguridad, seriedad y confianza. Nada más lejos de eso: el gobierno municipal de PP y CiU se parece cada vez más al patio de un colegio en el que los ni-

ños se pelean por tener la pelota, en este caso la pelota del poder.

La política de escaparate que llevan a cabo está llegando a unos extremos que rozan el disparate. Aunque no parece que tengan miedo al ridículo. El 12 de julio, el alcalde, del PP, y la concejal de Deportes, de CiU, inauguraron a bombo y platillo una zona de kitesurf en la playa. Un mes y medio después el kitesurf sigue prohibido y el Ayuntamiento amenaza con multas a quién incumpla la prohi-

bición. Inaudito.

Otro ejemplo del desaguizado: el alcalde ha vuelto a cesar al concejal de CiU que ya cesó hace unos meses y que después readmitió. Esto, en una administración seria y responsable, sería motivo de la dimisión del alcalde del PP y la líder de CiU.

PP y CiU se empeñan en hacer de Castelldefels el escenario desde el que mostrar su afán por mantenerse en el poder. No es extraño que haya ciudadanos que ya vean al

Ayuntamiento como una comunidad de vecinos en la que cada uno va a lo suyo.

Pero Castelldefels es otra cosa. Son las entidades que hacen posible la Festa Major. O ese equipo de arqueólogos que, con su descubrimiento de los restos de un elefante de 100.000 años de antigüedad, han asociado Castelldefels al talento, la ciencia y la investigación. Todos ellos dan brillo a la reputación de la ciudad que el gobierno municipal empaña con su actitud.



Anna M. Pérez
Grup Municipal de CiU
gmciucastelldefels@hotmail.com



PACTE FISCAL PER IMPULSAR L'ECONOMIA PRODUCTIVA

L'Onze de Setembre d'enguany ve molt marcat per la voluntat de dir prou a l'espoliació continuada de Catalunya. Des de Convergència demanem a la ciutadania un "pronunciament explícit" a favor del pacte fiscal, si bé és cert que en l'actual marc sociopolític s'estan demanant ja fites molt més altes com a nació que vol recuperar la seva plenitud i llibertat nacionals. El govern de la Generalitat treballa per assolir un bon acord i, a

més, en la línia del concert econòmic, poder pactar la quota de solidaritat. Així, assolir un finançament més just amb Catalunya ens ajudarà a enfortir el nostre estat del benestar, les nostres capacitats de crear ocupació i d'impulsar l'activitat productiva. A més, des de Convergència pensem que una economia sòlida, sostenible i competitiva és un eina de reforçament política innegable i un instrument essencial al servei del

nostre objectiu de transició nacional. La situació actual, amb una crisi sense precedents i agreujada per la manca d'un model de finançament just, ens ha portat a dur a terme uns ajustos necessaris, però amb els quals no n'hi ha prou. És evident que millorar el finançament de Catalunya equival a estimular la locomotora de l'economia productiva, la que crea ocupació, la que millora la competitivitat. I, en la distància curta, a

Castelldefels també hi sortim guanyant, ja que per a l'Ajuntament una de les principals prioritats és el foment de l'ocupació. Així, no hi ha dubte que ens cal recuperar el camí del creixement amb un model econòmic de bases sòlides amb la cohesió social com a compromís irrenunciable. En definitiva, Catalunya ha de tornar a ser capdavantera, rica i plena, tal com ho ha estat al llarg de la història.



Lourdes Carreras
Grup Municipal d'ICV-EUiA
icv-euia@castelldefels.org



ENDARRERE AQUESTA GENT...

L'11 de setembre és una data de referència múltiple al món. Serveixi aquest espai per mostrar el respecte a la figura d'Allende (Chile) i la seva legitimitat i el rebuig a qualsevol mostra de terrorisme.

Pels catalans és la DIADA NACIONAL, gran dia per recordar la fortalesa dels segadors, al 1714... dels treballadors, al 2012, lluitant contra un sistema opressor, des de la identitat catalana.

A Castelldefels l'11 de setembre de 2011 fou la data en què PP i CiU van fer un pacte de go-

vern que contemplava, deien... un respecte delicat a les tradicions i la cultura pròpies. I ja hem vist com: L'11 DE SETEMBRE DE 2011, la paraula NACIONAL queia de la publicitat municipal. Va arribar Nadal i quasi tots els cartells desitjaven FELIZ NAVIDAD. A poc a poc la revista el Castell ha anat perdent el % de notícies en català, deixant-lo relegat a les notícies breus. Al febrer per 1a vegada ens van endollar la festa de San Valentín i les multes per fogueres a Sant Joan també van arribar en castellà. Reviseu les publica-

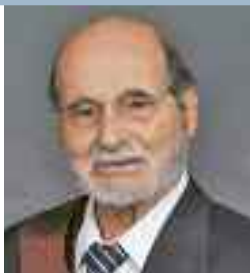
cions municipals: el bilingüisme escrit, innecessari, ha arribat al ridícul.

Així és com CiU defensa la nostra identitat a Castelldefels? Així és com el PP entén el respecte a la llengua pròpia? Així, com han manifestat la seva falta de respecte a l'Estatut, al sistema d'immersió lingüística a les escoles... demostren la seva falta de respecte en temes de pacte fiscal. Som una nació, un país que ha respectat sempre el principi de solidaritat amb altres comunitats. Exigim el que és de tots els contribuents catalans, per

fer coses, per tothom a Catalunya: sanitat, educació, habitatge, ajuts socials...

ICV-EUiA no vol falses i buides identitats ni patriotismes de flors i paper, sinó mesures socials i respecte profund a Catalunya i la seva Història.

I enguany? el discurs i els actes del Sr Alcalde... coincidiran amb la crida a la independència des de CiU. Què passarà a Castelldefels en la diada nacional i en el futur? Per nosaltres un dia per tornar a dir: Endarrera aquesta gent... Visca Catalunya!



Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com



UN ELEFANT A LA COVA DEL RINOCERONT

Un grup d'arqueòlegs i arqueòlogues que treballa dins la Cova del Rinoceront, a Ca N'Aimeric, ens informa que està recuperant les restes d'un elefant en molt bon estat de conservació i amb una antiguitat que en aquests moments es xifra en aproximadament 100.000 anys. Aquesta cova, que es valora com el jaciment del Plistocè més important del Massís del Garraf, va ser descoberta l'any 2002 i s'està excavant des del 2003. S'encarrega d'aquesta excavació el

Grup de Recerca del Quaternari (GRQ), que és una entitat sense afany de lucre vinculada al SERP (Seminari d'Estudis i Recerques Prehistòriques) de la Universitat de Barcelona, que té com a principal objectiu la recerca científica dels jaciments plistocens amb presència d'humans i carnívors. En els darrers anys les investigacions s'han materialitzat mitjançant diversos projectes de recerca a la zona del Massís del Garraf-Ordal. Des d'aquest grup es duen a terme es-

tudis sobre la presència dels Neandertals al litoral mediterrani en especial atenció a la seva relació en el territori amb els carnívors. Segons el GRQ, aquest jaciment és únic a Catalunya per les seves característiques i excel·lent estat de conservació.

Com a ciutadans de Castelldefels, el nostre Grup municipal (AVVIC) està convençut de que cal recolzar aquests treballs de recuperació d'una part de la nostra prehistòria, de la qual en aquests moments n'és un refe-

rent l'ELEFANT DE LA COVA DEL RINOCERONT, a Ca N'Aimeric, indret que els ciutadans de Castelldefels, amb una lluita afe-rrissada, van salvar d'esdevenir un parc d'atraccions, El LLAC TROPICAL, en temps de l'alcalde Agustín Marina. Tot recordant aquella campanya i els molts veïns/es que hi van participar defensant un patrimoni de la comunitat, enfrontant-se al govern municipal, donem la benvinguda a l'elefant de la cova del rinoceront, L'ELEFANT DE CA N'AIMERIC.

CAMPAÑA PARA IMPULSAR EL RECICLAJE

Reciclar es un punto

UNA IMAGEN SIMPLE Y MODERNA, Y UN MENSAJE DIRECTO, QUE BUSCA SUMAR ADHESIONES, TRATA DE IMPLICAR A TODA LA CIUDADANÍA EN LA SEPARACIÓN DE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS Y EN EL USO EFICAZ DE LOS CONTENEDORES

“Es un punto”: expresión propia del argot juvenil, que sugiere que algo o alguna actitud sobresale de la norma por su originalidad, su bondad o su eficacia. Es la frase escogida como eslogan de la campaña que pretende incrementar las cifras de reciclaje de envases, papel y vidrio en Castelldefels.

El Ayuntamiento, con la colaboración de Ecoembes y Ecovidrio (entidades que pagan íntegramente la campaña, con lo que es una acción sin coste para las

arcas municipales), pone en marcha esta campaña de imagen con la voluntad de potenciar el reciclaje de residuos, subrayando cuán conveniente es separar y clasificar los residuos en casa para favorecer su reciclaje. Además de los efectos positivos en el medioambiente, cabe señalar que el Ayuntamiento obtiene recursos económicos de otras entidades por la cantidad reciclada, lo que redonda en la posibilidad de tirar adelante otros proyectos con ese dinero.

Serveis sanitaris www.gencat.net/ics/usuarios

Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Màlaga · Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón · Tel. 93 636 66 60

Tren

Consulti els horaris a diari

902 24 02 02

rodaliesdecatalunya.cat — renfe.es

Telèfons d'utilitat pública

Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda

Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com

Setembre 2012

1	Dissabte	Monill
2	Diumenge	Guitón
3	Dilluns	Garcia i Corres
4	Dimarts	Chalmeta
5	Dimecres	Galcerà
6	Dijous	Llorens
7	Divendres	Mallasén
8	Dissabte	Gordo
9	Diumenge	Puig
10	Dilluns	Martínez
11	Dimarts	Itarte
12	Dimecres	Albalà
13	Dijous	Lladós
14	Divendres	Monill
15	Dissabte	Guitón
16	Diumenge	Garcia i Corres
17	Dilluns	Chalmeta
18	Dimarts	Galcerà
19	Dimecres	Llorens
20	Dijous	Mallasén
21	Divendres	Gordo
22	Dissabte	Puig
23	Diumenge	Martínez
24	Dilluns	Itarte
25	Dimarts	Albalà
26	Dimecres	Lladós
27	Dijous	Monill
28	Divendres	Guitón
29	Dissabte	Garcia i Corres
30	Diumenge	Chalmeta

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el servei d'urgències està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C. Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà (De la Platja)

Pg Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C. Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Garcia i Corres (Castelldefels Centre)

C. Arcadi Balaguer, 17 · Tel. 93 106 98 53

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C. García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C. Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C. Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA



regalem confiança i proximitat



Castelldefels
comerç
Estil de comerç



**Ajuntament
de Castelldefels**